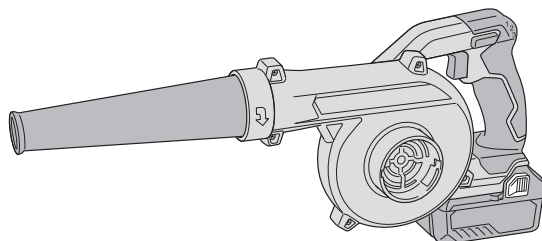


Model
Modèle
Modelo

RB 18DC

Cordless Blower/Vacuum Cleaner
Souffleur/aspirateur sans fil
Sopladora/aspiradora inalámbrica



Without charger and battery
Sans chargeur et batterie
Sin cargador y batería

Household Type
Type ménager
Tipo doméstico

SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTION MANUAL

⚠ WARNING

IMPROPER OR UNSAFE use of this blower/vacuum cleaner can result in death or serious bodily injury! This manual contains important information about product safety. Please read and understand this manual **BEFORE** operating the blower/vacuum cleaner. Please keep this manual available for other users and owners before they use the blower/vacuum cleaner. This manual should be stored in safe place.

INSTRUCTIONS DE SECURITE ET MODE D'EMPLOI

⚠ AVERTISSEMENT

Une utilisation **INCORRECTE OU DANGEREUSE** de ce souffleur/cet aspirateur peut entraîner la mort ou de sérieuses blessures corporelles!
Ce mode d'emploi contient d'importantes informations à propos de la sécurité de ce produit. Veuillez lire et de comprendre ce mode d'emploi **AVANT** d'utiliser le souffleur/l'aspirateur. Laissez ce mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs et propriétaires avant utilisation du souffleur/de l'aspirateur. Ce mode d'emploi doit être conservé dans un endroit sûr.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y MANUAL DE INSTRUCCIONES

⚠ ADVERTENCIA

¡Una utilización **INCORRECTA O INSEGURA** de esta sopladora/aspiradora puede provocar la muerte o daños corporales importantes!
Este manual contiene información importante sobre la seguridad del producto. Lea y comprenda este manual **ANTES** de utilizar la sopladora/aspiradora. Guarde proporcione este manual a los demás usuarios y propietarios antes de que utilicen esta sopladora/aspiradora. Este manual debe almacenarse en un lugar seguro.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Read and understand all of the safety precautions, warnings and operating instructions in the Instruction Manual before operating or maintaining this blower/vacuum cleaner.

Most accidents that result from blower/vacuum cleaner operation and maintenance are caused by the failure to observe basic safety rules or precautions. An accident can often be avoided by recognizing a potentially hazardous situation before it occurs, and by observing appropriate safety procedures.

Basic safety precautions are outlined in the "SAFETY" section of this Instruction Manual and in the sections which contain the operation and maintenance instructions.

Hazards that must be avoided to prevent bodily injury or machine damage are identified by WARNINGS on the blower/vacuum cleaner and in this Instruction Manual.

NEVER use this blower/vacuum cleaner in a manner that has not been specifically recommended by metabo HPT.

MEANINGS OF SIGNAL WORDS

WARNING indicates a potentially hazardous situations which, if ignored, could result in death or serious injury.

CAUTION indicates a potentially hazardous situations which, if not avoided, may result in minor or moderate injury, or may cause machine damage.

NOTE emphasizes essential information.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE)

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

1. Use indoors only.
Do not use outdoors or on wet surfaces.
2. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
3. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
4. Do not handle appliance with wet hands.
5. Use extra care when cleaning on stairs.
6. Do not operate blower/vacuum cleaner in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable or combustible liquids, gasses or dust.
7. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
8. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
9. Never use when the temperature is below 23°C (-5°C) or above 104°F (40°C).
10. Do not put any object into openings.
Do not use with any opening blocked; keep free of dust, line, hair, and anything that may reduce air flow.
11. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving.


12. Do not charge the unit outdoors.
13. Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.
14. Do not incinerate the appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.

GENERAL SAFETY RULES

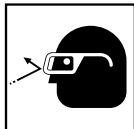
SAVE THESE INSTRUCTIONS

- 1) **Work area safety**
 - a) **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
 - b) **Do not operate blower/vacuum cleaner in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
Motor of blower/vacuum cleaner may create sparks which may ignite the dust of fumes.
 - c) **Keep children and bystanders away while operating a blower/vacuum cleaner.**
Distractions can cause you to lose control.
- 2) **Electrical safety**
 - a) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - b) **Do not expose blower/vacuum cleaner to wet conditions.**
Water entering a blower/vacuum cleaner will increase the risk of electric shock.
- 3) **Personal safety**
 - a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a blower/vacuum cleaner. Do not use a blower/vacuum cleaner while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**
A moment of inattention while operating blower/vacuum cleaner may result in serious personal injury.
- 4) **Blower/vacuum cleaner use and care**
 - a) **Disconnect the battery pack from the blower/vacuum cleaner before making any adjustments, changing accessories, or storing blower/vacuum cleaner.**
Such preventive safety measures reduce the risk of starting the blower/vacuum cleaner accidentally.
 - b) **Store idle blower/vacuum cleaner out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the blower/vacuum cleaner or these instructions to operate the blower/vacuum cleaner.**
Blower/vacuum cleaner are dangerous in the hands of untrained users.
 - c) **Maintain blower/vacuum cleaner. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the blower/vacuum cleaner operation. If damaged, have the blower/vacuum cleaner repaired before use.**
Many accidents are caused by poorly maintained blower/vacuum cleaner.
 - d) **Use the blower/vacuum cleaner, accessories, in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of blower/vacuum cleaner, taking into account the working conditions and the work to be performed.**
Use of the blower/vacuum cleaner for operations different from intended could result in a hazardous situation.
- b) **Use safety equipment. Always wear eye protection.**
Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.**
Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- 5) **Battery powered blower/vacuum cleaner use and care**
- a) **Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.**
Inserting the battery pack into blower/vacuum cleaner that have the switch on invites accidents.
 - b) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.**
A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - c) **Use blower/vacuum cleaner only with specifically designated battery packs.**
Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - d) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.**
Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - e) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.**
Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- 6) **Service**
- a) **Have your blower/vacuum cleaner serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**
This will ensure that the safety of the blower/vacuum cleaner is maintained.
 - b) **If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.**
-
- SPECIFIC SAFETY RULES AND SYMBOLS**
-
- 1. **Do not put your hands or face near the blower/vacuum cleaner's blast port or suction port during use.**
Doing so might lead to injuries.
 - 2. **Do not block the blast port and/or suction port. Also, do not allow dust to accumulate in the suction port.**
Blocking the blast port or suction port will abnormally speed up the motor's rotation which may damage the fan within the blower/vacuum cleaner and cause the motor to excessively heat up.
 - 3. **Do not use the blower/vacuum cleaner to fill a balloon or swim ring with air.**
 - 4. **Do not use in locations where inflammable materials such as lacquer, paint, benzene, thinner or gasoline are present. Also do not let items such as lighted cigarette butts be suctioned inside at such locations.**
Explosion or fires might result.
 - 5. **Do not use near objects generating high heat such as stoves; do not blow at lit cigarette butts; and do not stoke or extinguish flames.**
Fires might occur if used near such locations.
 - 6. **If you notice that the unit is generating unusually high temperatures, operating poorly, or making abnormal noises, immediately stop using and shut off the power switch. Request an inspection and repair from the dealer where you purchased the unit or a metabo HPT Authorized Service Center.**
Continuing to use while operating abnormally might cause injuries.
 - 7. **If the unit is mistakenly dropped or strikes another object, make a thorough check of the unit for cracks, breakage or deformation, etc.**
Injuries might occur if the unit has cracks, breakage or deformation.
 - 8. **Do not place objects such as screws inside the suction port or blast port.**
Failure to do so may damage the interior parts of the tool.
 - 9. **For blowing operation, mount the nozzle to the blast port. For dust collection, mount the nozzle to the suction port and mount the dust bag on the blast port.**
 - 10. **Do not use the tool to suction liquid such as water or wet dust particles, or items such as bits of glass, cutting tools, nails, screws, pebbles, or lit cigarette butts.**

11. **Do not use industrial oil or grease (cutting oil, lubricant, etc.), or in the vicinity of chemicals.**
Doing so may cause parts to deteriorate or cause damage.
12. **Make a thorough inspection if using the blower/vacuum cleaner to blow or clean viscous powder or dust particles.**
Powder or dust particles might be suctioned in and adhere internally, causing the vanes to break or injuries to occur.
13. **ALWAYS wear ear protectors when using the blower/vacuum cleaner for extended periods.**
Prolonged exposure to high intensity noise can cause hearing loss.
- 
14. **NEVER touch moving parts.**
NEVER place your hands, fingers or other body parts near the blower/vacuum cleaner's moving parts.
15. **NEVER leave tool running unattended. Turn power off.**
Don't leave tool until it comes to a complete stop.
16. **When working at elevated locations, clear the area of all other people and be aware of conditions below you.**
17. **Be careful when blowing large amounts of fine dust in a dry environment as it can cause an accumulation of static electricity which can result in an unexpected electric discharge.**
18. **NEVER point toward people or animals. The machine blows small objects at a high velocity and can cause injury.**
19. **NEVER operate from an unstable footing, such as when on a ladder or step ladder.**
Doing so may cause an injury.
20. **Do not strike the tool with other objects; avoid strong impacts such as dropping the tool; and do not allow the tool to get wet.**
Any one of these can damage the built-in precision parts and result in malfunction.
21. **Before operation, remove any objects in the area that may cause injury or accident.**
22. **Do not peep into the blast port during operation.**
23. **Keep the suction port away from your body to avoid sucking in your work clothes.**
24. **If any foreign material enters the suction port and stops the blast of air, immediately switch off the tool, remove the battery and then extract the foreign material.**
25. **Precautions during transport**
- **Release the switch on the body of the machine and remove the battery.**
 - **Carry the machine by the handle on its body.**
 - **When transporting it via vehicle, take appropriate steps to prevent it from falling over or being damaged.**
26. **NEVER use a blower/vacuum cleaner for applications other than those specified.**
NEVER use a blower/vacuum cleaner for applications other than those specified in the Instruction Manual.
27. **Handle blower/vacuum cleaner correctly.**
Operate the blower/vacuum cleaner according to the instructions provided herein. Do not drop or throw the blower/vacuum cleaner. **NEVER** allow the blower/vacuum cleaner to be operated by children, individuals unfamiliar with its operation or unauthorized personnel.
28. **Keep all screws, bolts and covers tightly in place.**
Keep all screws, bolts, and plates tightly mounted. Check their condition periodically.
29. **Do not use blower/vacuum cleaner if the plastic housing or handle is cracked.**
Cracks in the blower/vacuum cleaner's housing or handle can lead to electric shock. Such blower/vacuum cleaner should not be used until repaired.
30. **NEVER use a blower/vacuum cleaner which is defective or operating abnormally.**
If the blower/vacuum cleaner appears to be operating unusually, making strange noises, or otherwise appears defective, stop using it immediately and arrange for repairs by a metabo HPT authorized service center.
31. **Carefully handle blower/vacuum cleaner.**
Should a blower/vacuum cleaner be dropped or struck against hard materials inadvertently, it may be deformed, cracked, or damaged.
32. **Do not wipe plastic parts with solvent.**
Solvents such as gasoline, thinner benzine, carbon tetrachloride, and alcohol may damage and crack plastic parts. Do not wipe them with such solvents.
Wipe plastic parts with a soft cloth lightly dampened with soapy water and dry thoroughly.

33. **ALWAYS** wear eye protection that meets the requirement of the latest revision of ANSI Standard Z87.1.



34. Definitions for symbols used on this blower/vacuum cleaner
 V volts
 — direct current
 no..... no load speed
 ---/min revolutions or reciprocation per minute
35. Do not use the product if the tool or the battery terminals (battery mount) are deformed. Installing the battery could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
36. Keep the tool's terminals (battery mount) free of swarf and dust.
- Prior to use, make sure that swarf and dust have not collected in the area of the terminals.
 - During use, try to avoid swarf or dust on the tool from falling on the battery.
 - When suspending operation or after use, do not leave the tool in an area where it may be exposed to falling swarf or dust. Doing so could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY CHARGER

⚠ WARNING

Death or serious bodily injury could result from improper or unsafe use of battery chargers. To avoid these risks, follow these basic safety instructions:

READ ALL INSTRUCTIONS

1. This manual contains important safety and operating instructions for battery charger Model UC18YSL3.
2. Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
3. To reduce risk of injury, charge metabo HPT rechargeable battery model BSL36A18. Other models of batteries may burst causing personal injury and damage.
4. Use of an attachment not recommended or sold by the battery charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
5. To reduce risk of damage to electric plug and cord, pull by plug when disconnecting battery charger.
6. Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
7. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock.
 If extension cord must be used make sure:
 - a. That blades of extension cord are the same number, size, and shape as those of plug on battery charger;
 - b. That extension cord is properly wired and in good electrical condition; and
 - c. That wire size is large enough for AC ampere rating of battery charger as specified in Table 1.

Table 1
 RECOMMENDED MINIMUM AWG SIZE FOR
 EXTENSION CORDS FOR BATTERY CHARGERS

AC Input Rating Amperes*		AWG Size of Cord			
Equal to or greater than	but less than	Length of Cord, Feet (Meter)			
		25 (7.5)	50 (15)	100 (30)	150 (45)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14

- * If the input rating of a battery charger is given in watts rather than in amperes, the corresponding ampere rating is to be determined by dividing the wattage rating by the voltage rating—for example:

$$\frac{1,250 \text{ watts}}{125 \text{ volts}} = 10 \text{ amperes}$$

8. Do not operate battery charger with damaged cord or plug—replace them immediately.
9. Do not operate battery charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to a qualified serviceman.
10. Do not disassemble battery charger; take it to a qualified serviceman when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
11. To reduce risk of electric shock, unplug charger from receptacle before attempting any maintenance or cleaning. Removing the battery will not reduce this risk.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE OF THE BATTERY AND BATTERY CHARGER

You must charge the battery before you can use the power tool. Before using the model UC18YSL3 battery charger, be sure to read all instructions and cautionary statements on it, the battery and in this manual.

⚠ CAUTION

USE ONLY metabo HPT BATTERY MODEL BSL36A18. OTHER MODELS OF BATTERIES MAY BURST AND CAUSE INJURY!

Follow these instructions to avoid the risk of injury:

⚠ WARNING

Improper use of the battery or battery charger can lead to serious injury. To avoid these injuries:

1. **NEVER** disassemble the battery.
2. **NEVER** use the battery or the tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

3. **NEVER** modify or attempt to repair the tool or the battery except as indicated in the instructions for use and care.
4. **NEVER** incinerate the battery, even if it is damaged or is completely worn out. The battery can explode in a fire.
5. **NEVER** short-circuit the battery.
6. **NEVER** insert any objects into the battery charger's air vents. Electric shock or damage to the battery charger may result.
7. **NEVER** expose the battery or the tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F (130°C) may cause explosion.
8. **NEVER** charge outdoors. Keep the battery away from direct sunlight and use only where there is low humidity and good ventilation.
9. **NEVER** charge when the temperature is below 32°F (0°C) or above 104°F (40°C).
10. **NEVER** connect two battery chargers together.
11. **NEVER** insert foreign objects into the hole for the battery or the battery charger.
12. **NEVER** use a booster transformer when charging.
13. **NEVER** use DC power to charge.
14. **NEVER** store the tool, the battery or battery charger in places where the temperature may reach or exceed 104°F (40°C) such as inside metal box or car.
15. **NEVER** expose the battery or battery charger to rain or wet conditions.
16. **ALWAYS** use the tool and the battery at temperature of between -5°C and 40°C.
17. **ALWAYS** follow all charging instructions and do not charge the battery outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
18. **ALWAYS** operate charger on standard household electrical power (120 volts). Using the charger on any other voltage may overheat and damage the charger.
19. **ALWAYS** wait at least 15 minutes between charges to avoid overheating the charger.
20. **ALWAYS** disconnect the power cord from its receptacle when the charger is not in use.

CAUTION ON LITHIUM-ION BATTERY

To extend the lifetime, the lithium-ion battery equips with the protection function to stop the output.

In the cases of 1 to 3 described below, when using this product, even if you are pulling the switch, the motor may stop. This is not the trouble but the result of protection function.

1. When the battery power remaining runs out, the motor stops.
In such case, charge it up immediately.
2. If the tool is overloaded, the motor may stop. In this case, release the switch of tool and eliminate causes of overloading. After that, you can use it again.
3. If the battery is overheated under overload work, the battery power may stop.
In this case, stop using the battery and let the battery cool. After that, you can use it again.

Furthermore, please heed the following warning and caution.

WARNING

In order to prevent any battery leakage, heat generation, smoke emission, explosion and ignition beforehand, please be sure to heed the following precautions.

1. Make sure that swarf and dust do not collect on the battery.
 - During work make sure that swarf and dust do not fall on the battery.
 - Make sure that any swarf and dust falling on the power tool during work do not collect on the battery.
 - Do not store an unused battery in a location exposed to swarf and dust.
 - Before storing a battery, remove any swarf and dust that may adhere to it and do not store it together with metal parts (screws, nails, etc.).
2. Do not pierce battery with a sharp object such as a nail, strike with a hammer, step on, throw or subject the battery to severe physical shock.
3. Do not use an apparently damaged or deformed battery.
4. Do not use the battery in reverse polarity.
5. Do not connect directly to an electrical outlets or car cigarette lighter sockets.
6. Do not use the battery for a purpose other than those specified.

7. If the battery charging fails to complete even when a specified recharging time has elapsed, immediately stop further recharging.
8. Do not put or subject the battery to high temperatures or high pressure such as into a microwave oven, dryer, or high pressure container.
9. Keep away from fire immediately when leakage or foul odor are detected.
10. Do not use in a location where strong static electricity generates.
11. If there is battery leakage, foul odor, heat generated, discolored or deformed, or in any way appears abnormal during use, recharging or storage, immediately remove it from the equipment or battery charger, and stop use.
12. Do not immerse the battery or allow any fluids to flow inside. Conductive liquid ingress, such as water, can cause damage resulting in fire or explosion. Store your battery in a cool, dry place, away from combustible and flammable items. Corrosive gas atmospheres must be avoided.

CAUTION

1. If liquid leaking from the battery gets into your eyes, do not rub your eyes and wash them well with fresh clean water such as tap water and contact a doctor immediately.
If left untreated, the liquid may cause eye-problems.
2. If liquid leaks onto your skin or clothes, wash well with clean water such as tap water immediately.
There is a possibility that this can cause skin irritation.
3. If you find rust, foul odor, overheating, discolor, deformation, and/or other irregularities when using the battery for the first time, do not use and return it to your supplier or vendor.

WARNING

If an electrically conductive foreign object enters the terminals of the lithium ion battery, a short-circuit may occur resulting in the risk of fire. Please observe the following matters when storing the battery.

- **Do not place electrically conductive cuttings, nails, steel wire, copper wire or other wire in the storage case.**

- Either install the battery in the power tool or store by securely pressing into the battery cover until the ventilation holes are concealed to prevent short-circuits (See Fig. 3).

REGARDING LITHIUM-ION BATTERY TRANSPORTATION

When transporting a lithium-ion battery, please observe the following precautions.

⚠ WARNING

Notify the transporting company that a package contains a lithium-ion battery, inform the company of its power output and follow the instructions of the transportation company when arranging transport.

- Lithium-ion batteries that exceed a power output of 100 Wh are considered to be in the freight classification of Dangerous Goods and will require special application procedures.
- For transportation abroad, you must comply with international law and the rules and regulations of the destination country.

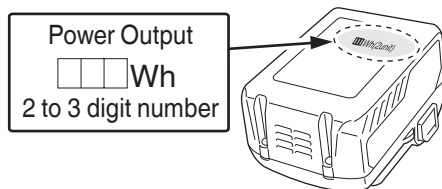


Fig. 1

USB DEVICE CONNECTION PRECAUTIONS

When an unexpected problem occurs, the data in a USB device connected to this product may be corrupted or lost.

Always make sure to back up any data contained in the USB device prior to use with this product.

Please be aware that our company accepts absolutely no responsibility for any data stored in a USB device that is corrupted or lost, nor for any damage that may occur to a connected device.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS
AND
MAKE THEM AVAILABLE TO OTHER USERS
AND
OWNERS OF THIS BLOWER/VACUUM CLEANER!**

FUNCTIONAL DESCRIPTION

NOTE

The information contained in this Instruction Manual is designed to assist you in the safe operation and maintenance of the blower/vacuum cleaner.

NEVER operate, or attempt any maintenance on the blower/vacuum cleaner unless you have first read and understood all safety instructions contained in this manual.

Some illustrations in this Instruction Manual may show details or attachments that differ from those on your own blower/vacuum cleaner.

NAME OF PARTS

1. Cordless Blower/Vacuum Cleaner (RB18DC)

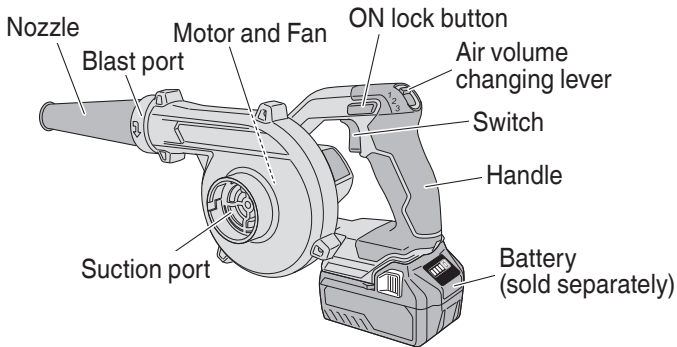
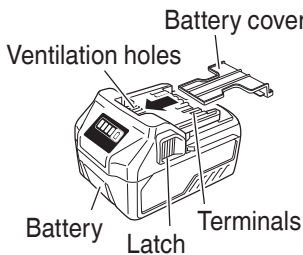


Fig. 2

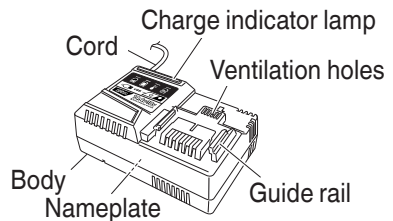
2. Battery (optional accessories...sold separately)



<BSL36A18>

Fig. 3

3. Battery Charger (optional accessories...sold separately)



<UC18YSL3>

Fig. 4

SPECIFICATIONS

1. Cordless Blower/Vacuum Cleaner

Model		RB18DC
Motor		DC motor
No-load speed*1		0–20,000 /min
Air velocity	Maximum*2	0–212 MPH (0–95 m/s)
	Average*2	0–174 MPH (0–78 m/s)
Air volume*3		0–124 CFM (0–3.5 m ³ /min)
Continuous operating time*4		3: Approximately 20 minutes 2: Approximately 55 minutes 1: Approximately 130 minutes
Battery*5	Model	BSL36A18 (18 V, 5.0 Ah)
	Type	Li-ion battery
	Voltage	DC 18 V (BSL36A18: DC 36 V / 18 V)
Weight		4.0 lbs. (1.8 kg) (BSL36A18 attached)

*1 BSL36A18, when fully charged

*2 With nozzle

*3 Without nozzle

*4 For guidance purposes only. Results will differ according to situations such as operating environment and battery condition.

*5 Existing batteries (BSL3660/3620/3626, etc.) cannot be used with this tool.

2. Battery Charger

Model	UC18YSL3
Input power source	Single phase: AC 120 V 60 Hz
Charging time (At a temperature of 68°F (20°C))	BSL36A18 : Approx. 32 min
Charging voltage	DC 14.4–18 V
Charging current	DC 8.0 A
Weight	1.3 lbs. (0.6 kg)

NOTE: The charging time may vary according to temperature and power source voltage.

ASSEMBLY AND OPERATION

APPLICATIONS

- Cleaning house etc.
- Blowing operation.

REMOVAL AND INSTALLATION METHOD OF BATTERY

- How to install the battery.
Align the battery with the groove in blower/vacuum cleaner handle and slip it into place.
Always insert it all the way until it locks in place with a little click. If not, it may accidentally fall out of the blower/vacuum cleaner, causing injury to you or someone around you (Fig. 5).
- How to remove the battery.
Withdraw battery from the blower/vacuum cleaner handle while pressing the latch (2 pcs) of the battery (Fig. 5).

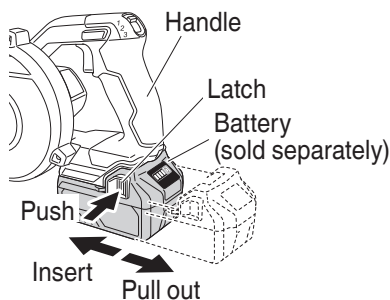


Fig. 5

CHARGING METHOD

NOTE

Before plugging into the receptacle, make sure the following points.

- The power source voltage is stated on the nameplate.
- The cord is not damaged.

⚠ WARNING

Do not charge at voltage higher than indicated on the nameplate.

If charged at voltage higher than indicated on the nameplate, the charger will burn out.

1. Connect the charger's power cord to a receptacle. When the power cord is connected, the charge indicator lamp will blink in red. (At 1-second intervals)



⚠ WARNING

Do not use the electrical cord if damaged. Have it repaired immediately.

2. Insert the battery to the battery charger.
Firmly Insert the battery into the battery charger as shown in Fig. 6.

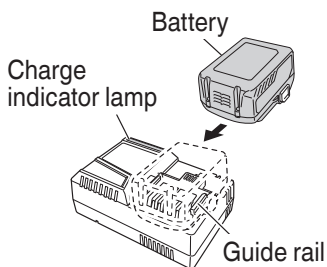









Fig. 6

3. Charging
When inserting a battery in the charger, the charge indicator lamp will blink in blue.
When the battery becomes fully recharged, the charge indicator lamp will light up in green. (See Table 2)
- (1) Charge indicator lamp indication
The indications of the charge indicator lamp will be as shown in Table 2, according to the condition of the battery charger or the battery.

Table 2

Indications of the charge indicator lamp				
Charge indicator lamp (RED / BLUE / GREEN / PURPLE)	Before charging	Blinks (RED) 	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds)	Plugged into power source
	While charging	Blinks (BLUE) 	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 1 second. (off for 1 second)	Battery capacity at less than 50%
		Blinks (BLUE) 	Lights for 1 second. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds)	Battery capacity at less than 80%
		Lights (BLUE) 	Lights continuously	Battery capacity at more than 80%
	Charging complete	Lights (GREEN) 	Lights continuously (Continuous buzzer sound: about 6 seconds)	
	Overheat standby	Blinks (RED) 	Lights for 0.3 seconds. Does not light for 0.3 seconds. (off for 0.3 seconds)	Battery overheated. Unable to charge. (Charging will commence when battery cools)
	Charging impossible	Flickers (PURPLE) 	Lights for 0.1 seconds. Does not light for 0.1 seconds. (off for 0.1 seconds) (Intermittent buzzer sound: about 2 seconds)	Malfunction in the battery or the charger

- (2) Regarding the temperature of the rechargeable battery.
The temperatures for rechargeable batteries are as shown in the Table 3, and batteries that have become hot should be cooled for a while before being recharged.

Table 3

Rechargeable batteries	Temperatures at which the battery can be recharged
BSL36A18	32°F–122°F (0°C–50°C)

- (3) Regarding recharging time (At 68°F (20°C))

Table 4 Charging time

Charger Battery	UC18YSL3
BSL36A18	Approx. 32 min

NOTE

The recharging time may vary according to the ambient temperature.

- Disconnect battery charger from the receptacle.

CAUTION

**Do not pull the plug out of the receptacle by pulling on the cord.
Make sure to grasp the plug when removing from receptacle to avoid damaging cord.**

- Remove the battery from the battery charger. Supporting the battery charger with hand, pull out the battery from the battery charger.

NOTE

Be sure to pull out the battery from the battery charger after use, and then keep it.

Regarding electric discharge in case of new batteries, etc.

As the internal chemical substance of new batteries and batteries that have not been used for an extended period is not activated, the electric discharge might be low when using them the first and second time. This is a temporary phenomenon, and normal time required for recharging will be restored by recharging the batteries 2–3 times.

How to make the batteries perform longer

- (1) Recharge the batteries before they become completely exhausted.
When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge its battery. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery may be damaged and its life will become shorter.
- (2) Avoid recharging at high temperatures.
A rechargeable battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled for a while.

CAUTION

- **When the battery charger has been continuously used, the battery charger will be heated, thus constituting the cause of the failures. Once the charging has been completed, give 15 minutes rest until the next charging.**
- **If the battery is charged while it is heated because it has been left for a long time in a location subject to direct sunlight or because the battery has just been used, the charge indicator lamp of the charger lights for 0.3 seconds, does not light for 0.3 seconds (off for 0.3 seconds). In such a case, first let the battery cool, then start charging.**

- **When the charge indicator lamp flickers (at 0.2-second intervals), check for and take out any foreign objects in the charger's battery installation hole. If there are no foreign objects, it is probable that the battery or charger is malfunctioning. Take it to your authorized Service Center.**

HOW TO RECHARGE USB DEVICE

When an unexpected problem occurs, the data in a USB device connected to this product may be corrupted or lost.

Always make sure to back up any data contained in the USB device prior to use with this product.

Please be aware that our company accepts absolutely no responsibility for any data stored in a USB device that is corrupted or lost, nor for any damage that may occur to a connected device.

WARNING

- **Prior to use, check the connecting USB cable for any defect or damage. Using a defective or damaged USB cable can cause smoke emission or ignition.**
- **When the product is not being used, cover the USB port with the rubber cover. Buildup of dust etc. in the USB port can cause smoke emission or ignition.**

NOTE

- The time required for charging will be longer when a USB device and battery are being simultaneously charged.
- There may be an occasional pause during USB recharging.
- When a USB device is not being charged, turn the USB power switch OFF and remove the USB device from the charger. Failure to do so may not only reduce the battery life of a USB device, but may also result in unexpected accidents.

- (1) Select a charging method
Depending on the charge method selected, either the battery is inserted into the charger or the power cord is plugged into an outlet.
 - Charging a USB device by battery (Fig. 7-a)
 - Charging a USB device from a electrical outlet (Fig. 7-b)
 - Charging a USB device and battery from a electrical outlet (Fig. 7-c)

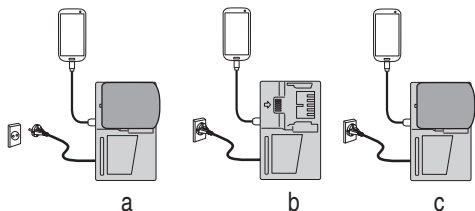


Fig. 7

- (2) Turn the USB power switch ON (Fig. 8)
When you turn the USB power switch ON, the USB power indicator lamp will light up.

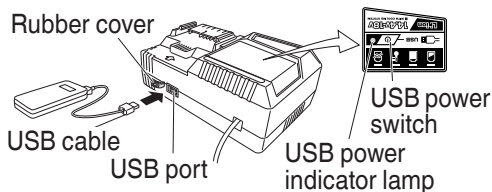


Fig. 8

- (3) Connect the USB cable. (Fig. 8)
Pull back the rubber cover and firmly plug in a commercially available USB cable (appropriate to the device being charged) into the USB port.
 - When the power cord is not plugged into an outlet and the battery runs out of power, power output will stop and the USB power indicator lamp will shut off.
 - When the USB power indicator lamp goes out, change the battery or plug the power cord into an electrical outlet.

- (4) When charging is completed
 - The USB power indicator lamp will not go out when a USB device has been completely charged.
To verify charge status, check the USB device.
 - Turn the USB power switch OFF and unplug the power cord from the electrical outlet. (Fig. 8)
 - Remove the battery from the charger and place the rubber cover over the USB port.

ABOUT REMAINING BATTERY INDICATOR

You can check the battery's remaining capacity by pressing the remaining battery indicator switch to light the indicator lamp. (Fig. 9, Table 5)

The indicator will shut off approximately 3 seconds after the remaining battery indicator switch is pressed.

It is best to use the remaining battery indicator as a guide since there are slight differences such as ambient temperature and the condition of the battery. Also, the remaining battery indicator may vary from those equipped to a tool or charger.

Remaining battery indicator lamp Remaining battery indicator switch

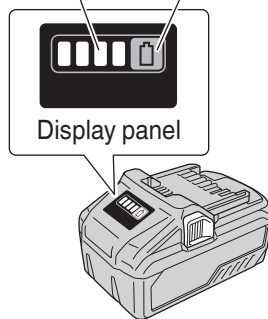





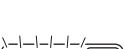
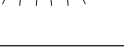


Fig. 9

Table 5

State of lamp	Battery Remaining Power
	Lights ; The battery remaining power is over 75%.
	Lights ; The battery remaining power is 50%–75%.
	Lights ; The battery remaining power is 25%–50%.
	Lights ; The battery remaining power is less than 25%.
	Blinks ; The battery remaining power is nearly empty. Recharge the battery soonest possible
	Blinks ; Output suspended due to high temperature. Remove the battery from the tool and allow it to fully cool down.
	Blinks ; Output suspended due to failure or malfunction. The problem may be the battery so please contact your dealer.

As the remaining battery indicator shows somewhat differently depending on ambient temperature and battery characteristics, read it as a reference.

NOTE

Do not give a strong shock to the display panel or break it. It may lead to a trouble.

BEFORE USE

Check the work area to make sure that it is clear of debris and clutter.
Clear the area of unnecessary personnel. Ensure that lighting and ventilation is adequate.

MOUNTING AND DISMOUNTING THE NOZZLE AND DUST BAG

⚠ WARNING

To avoid serious accident, ensure the switch is in the OFF position, and pull out the battery.

1. Mounting the Nozzle

Insert the pin located outside the nozzle into the groove provided on the blast port, and fully turn the nozzle toward the arrow in Fig. 10 until a click is heard.

To dismount the nozzle, follow the above procedures in reverse.

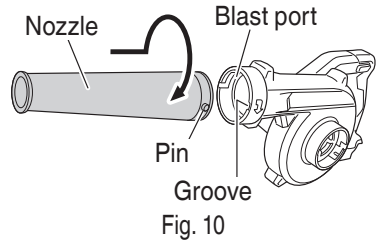


Fig. 10

NOTE

Before conducting a blowing operation, blow out air in a location where there is nobody nearby to make sure the tool is free of any residue.

2. When using the Blower/Vacuum Cleaner for dust collection

(1) Mounting the Dust Bag

Mount the dust bag on the blast port, following the same procedure described above for mounting of the nozzle (Fig. 11).

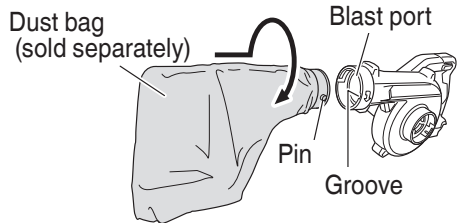


Fig. 11

- (2) **Mounting the Nozzle**
Insert the pin located outside the nozzle into the groove provided on the suction port, and fully turn the nozzle toward the arrow in Fig. 12 until a click is heard.

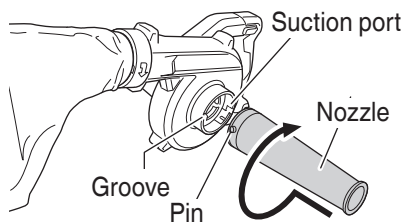


Fig. 12

SWITCH AND AIR VOLUME CONTROL

- **Switch operation (Fig. 13).**
When the switch is depressed, the blower/vacuum cleaner rotates. When the switch is released, the blower/vacuum cleaner stops.
The volume can be adjusted for a variable amount depending on how much the switch is drawn in.
- **Continuous operation (Fig. 13)**
Draw the switch as far as it goes and press the ON lock button to lock in place the operating state of the tool for continuous operation. The ON lock button can be activated by pressing either side of the switch.

To discontinue operation, draw the switch in once again to release the ON lock button.

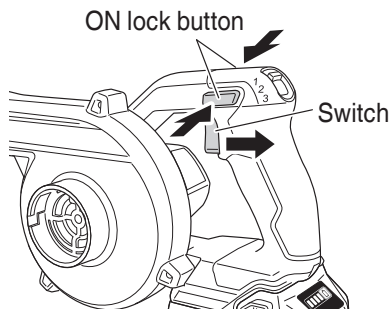


Fig. 13

- **Air volume control function (Fig. 14)**
When the switch is fully drawn, the air volume can be adjusted to High, Medium, or Low.

Lever position	Air volume
3	High
2	Medium
1	Low

Air volume changing lever

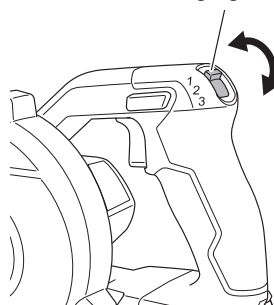


Fig. 14

NOTE

During operation, the unit can generate static electricity which may cause the motor to stop. This is a protective feature and not a malfunction. Draw the switch in once again to restart the motor.

MAINTENANCE AND INSPECTION

WARNING

Be sure to turn off the switch and pull out the battery before doing any inspection or maintenance.

1. Check the Screws
Loose screws are dangerous. Regularly inspect them and make sure they are tight.

WARNING

Using this blower/vacuum cleaner with loosened, screws is extremely dangerous.

2. Maintenance of the motor
The motor unit winding is the most important part of the blower/vacuum cleaner. Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.
3. Check for Dust
Dust may be removed with a soft cloth or a cloth dampened with soapy water. Do not use bleach, chlorine, gasoline or thinner, for they may damage the plastics.
4. Inspection of terminals (tool and battery)
Check to make sure that swarf and dust have not collected on the terminals. On occasion check prior, during and after operation.

CAUTION

Remove any swarf or dust which may have collected on the terminals. Failure to do so may result in malfunction.

5. Disposal of the exhausted battery

WARNING

Do not dispose of the exhausted battery. The battery must explode if it is incinerated. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

6. Storage
Storing in a place below 104°F (40°C) and out of the reach of children.

NOTE

Storing lithium-ion batteries
Make sure the lithium-ion batteries have been fully charged before storing them.

Prolonged storage (3 months or more) of batteries with a low charge may result in performance deterioration, significantly reducing battery usage time or rendering the batteries incapable of holding a charge.

However, significantly reduced battery usage time may be recovered by repeatedly charging and using the batteries two to five times.

If the battery usage time is extremely short despite repeated charging and use, consider the batteries dead and purchase new batteries.

7. Service and repairs
All quality blower/vacuum cleaner will eventually require servicing or replacement of parts because of wear from normal use. To assure that only authorized replacement parts will be used, all service and repairs must be performed by a metabo HPT AUTHORIZED SERVICE CENTER, ONLY.

CAUTION

In the operation and maintenance of blower/vacuum cleaner, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

Important notice on the batteries for the metabo HPT cordless power tools

Please always use one of our designated genuine batteries. We cannot guarantee the safety and performance of our cordless power tool when used with batteries other than those designated by us, or when the battery is disassembled and modified (such as disassembly and replacement of cells or other internal parts).

TROUBLESHOOTING GUIDE

WARNING

- To avoid injury from an accidental start, turn the switch OFF and remove the plug from the power source or remove the battery from the main body before making any adjustments.
- All electrical or mechanical repairs should be done only by qualified service technicians. Contact metabo HPT Authorized Service Center.

1. Power tool

Symptom	Possible cause	Remedy
Tool doesn't run	No remaining battery power	Charge the battery.
Tool suddenly stopped	The battery is overheated.	Let the battery cool down.
Poor suction	Dust bag is full.	Dispose the dust.
	Nozzle is plugged.	Remove the obstruction.
	Nozzle is cracked or damaged.	Exchange the unit with a new one.
Battery cannot be installed	Attempting to install a battery other than that specified for the tool.	Please install BSL36A18.

2. Charger

Problem	Possible Cause	Possible Solution
The charge indicator lamp rapidly flickers purple, and battery charging doesn't begin.	The battery is not inserted all the way.	Insert the battery firmly.
	There is foreign matter in the battery terminal or where the battery is attached.	Remove the foreign matter.
The charge indicator lamp blinks red, and battery charging doesn't begin.	The battery is not inserted all the way.	Insert the battery firmly.
	The battery is overheated.	If left alone, the battery will automatically begin charging if its temperature decreases, but this may reduce battery life. It is recommended that the battery be cooled in a well-ventilated location away from direct sunlight before charging it.
Battery usage time is short even though the battery is fully charged.	The battery's life is depleted.	Replace the battery with a new one.
The battery takes a long time to charge.	The temperature of the battery, the charger, or the surrounding environment is extremely low.	Charge the battery indoors or in another warmer environment.
	The charger's vents are blocked, causing its internal components to overheat.	Avoid blocking the vents.
	The cooling fan is not running.	Contact a metabo HPT Authorized Service Center for repairs.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
The USB power lamp has switched off and the USB device has stopped charging.	The battery's capacity has become low.	Replace the battery with one that has capacity remaining.
		Plug the charger's power plug into an electric socket.
USB power lamp does not switch off even though the USB device has finished charging.	The USB power lamp lights up green to indicate that USB charging is possible.	This is not a malfunction.
It is unclear what the charging status of a USB device is, or whether its charging is complete.	The USB power lamp does not switch off even when charging is complete.	Examine the USB device that is charging to confirm its charging status.
Charging of a USB device pauses midway.	The charger was plugged into an electrical socket while the USB device was being charged using the battery as the power source.	This is not a malfunction. The charger pauses USB charging for about 5 seconds when it is differentiating between power sources.
	A battery was inserted into the charger while the USB device was being charged using a power socket as the power source.	
Charging of the USB device pauses midway when the battery and the USB device are being charged at the same time.	The battery has become fully charged.	This is not a malfunction. The charger pauses USB charging for about 5 seconds while it checks whether the battery has successfully completed charging.
Charging of the USB device doesn't start when the battery and the USB device are being charged at the same time.	The remaining battery capacity is extremely low.	This is not a malfunction. When the battery capacity reaches a certain level, USB charging automatically begins.

ACCESSORIES

WARNING

ALWAYS use Only authorized metabo HPT replacement parts and accessories. **NEVER** use replacement parts or accessories which are not intended for use with this blower/vacuum cleaner. Contact metabo HPT if you are not sure whether it is safe to use a particular replacement part or accessory with your blower/vacuum cleaner.

The use of any other attachment or accessory can be dangerous and could cause injury or mechanical damage.

NOTE

Accessories are subject to change without any obligation on the part of the metabo HPT.

STANDARD ACCESSORIES

RB18DC (NN)	(1) Nozzle (Code No. 323582)1 Battery, Battery charger and Battery cover are not contained.
----------------	--

OPTIONAL ACCESSORIES.....sold separately

- (1) Battery (BSL36A18)
- (2) Battery charger (UC18YSL3)
- (3) Battery cover (Code No. 329897)
- (4) Dust bag (Code No. 323587)

NOTE

Specifications are subject to change without any obligation on the part of the metabo HPT.

INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Veillez lire et comprendre toutes les précautions de sécurité, les avertissements et les instructions de fonctionnement présents dans ce mode d'emploi avant d'utiliser ou d'entretenir ce souffleur/cet aspirateur.

La plupart des accidents causés lors de l'utilisation ou de l'entretien d'un souffleur/aspirateur proviennent d'un non-respect des règles ou précautions de base de sécurité. Un accident peut la plupart du temps être évité si l'on reconnaît une situation de danger potentiel avant qu'elle ne se produise, et en observant les procédures de sécurité appropriées.

Les précautions de base de sécurité sont mises en évidence dans la section "SECURITE" de ce mode d'emploi et dans les sections qui contiennent les instructions de fonctionnement et d'entretien.

Les dangers qui doivent être évités pour prévenir des blessures corporelles ou un endommagement de la machine sont identifiés par AVERTISSEMENTS sur le souffleur/l'aspirateur et dans ce mode d'emploi.

N'utilisez **JAMAIS** ce souffleur/cet aspirateur d'une manière qui n'est pas spécifiquement recommandée par metabo HPT.

SIGNIFICATION DES MOTS D'AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique des situations potentiellement dangereuses qui, si elles sont ignorées, pourraient entraîner la mort ou de sérieuses blessures.

PRECAUTION indique des situations dangereuses potentielles qui, si elles ne sont pas évitées, peuvent entraîner de mineures et légères blessures ou endommager la machine.

REMARQUE met en relief des informations essentielles.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

L'utilisation d'un appareil électrique nécessite toujours certaines précautions de base, notamment:

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION (DE CET APPAREIL)

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure:

1. Utiliser uniquement en intérieur.
Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
2. Ne laissez pas les enfants se servir de l'appareil comme d'un jouet. Redoublez d'attention si l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
3. Utilisez l'appareil uniquement conformément aux instructions du présent manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
4. Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées.
5. Redoublez de vigilance lors de l'utilisation de l'appareil dans des escaliers.
6. N'utilisez pas le souffleur/l'aspirateur dans des atmosphères explosives, notamment en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables ou combustibles.
7. N'utilisez pas l'appareil pour le nettoyage de liquides inflammables ou combustibles tels que le gasoil et ne l'utilisez pas en présence de ces matières.
8. N'utilisez pas l'appareil pour le nettoyage d'objets incandescents ou dégageant de la fumée, tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.

9. Ne jamais utiliser l'appareil à une température inférieure à 23°F (-5°C) ou supérieure à 104°F (40°C).
10. Ne placer aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez jamais l'appareil si une ouverture est bouchée. Maintenez les ouvertures propres, exemptes de poussières, de cheveux ou toute autre matière pouvant gêner le débit d'air.
11. Gardez les cheveux, vêtements amples, doigts et toutes parties du corps éloignés des ouvertures et déplacements.
12. Ne rechargez pas l'unité à l'extérieur.
13. Utilisez exclusivement le chargeur fourni par le fabricant pour recharger.
14. Ne pas incinérer l'appareil même s'il est gravement endommagé. Les batteries peuvent exploser lors d'un incendie.

REGLES GENERALE DE SECURITE


CONSERVER CES INSTRUCTIONS

- 1) **Sécurité de l'aire de travail**
 - a) **Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.**
Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
 - b) **N'utilisez pas le souffleur/l'aspirateur en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables, au risque de provoquer une explosion.**
Le moteur du souffleur/de l'aspirateur peut produire des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière.
 - c) **Ne laissez pas les enfants et les personnes à proximité s'approcher de vous lorsque vous utilisez un souffleur/aspirateur.**
Les distractions peuvent faire perdre le contrôle.
- 2) **Sécurité électrique**
 - a) **Éviter tout contact avec les surfaces mises à la masse telles que les tuyaux, radiateurs, bandes et réfrigérateurs.**
Le risque de choc électrique est accru en cas de mise à la masse du corps.
 - b) **N'exposez pas le souffleur/l'aspirateur à l'humidité.**
Si de l'eau pénètre dans le souffleur/l'aspirateur, cela augmente les risques de choc électrique.
- 3) **Sécurité personnelle**
 - a) **Restez alerte, soyez attentif à ce que vous faites et usez de votre bon sens lors de l'utilisation d'un souffleur/aspirateur.**
N'utilisez pas un souffleur/aspirateur si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
Pendant l'utilisation du souffleur/de l'aspirateur, un instant d'inattention peut entraîner des blessures graves.
 - b) **Utiliser des équipements de sécurité. Toujours porter des verres de protection.**
L'utilisation d'équipements de sécurité tels que les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité anti-dérapantes, les casques ou les protections auditives dans des conditions appropriées réduisent les risques de blessures.
 - c) **Porter des vêtements adéquats. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Maintenir les cheveux, les vêtements, les doigts et autres parties du corps loin des ouvertures et des pièces mobiles.**
Les vêtements amples ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- 4) **Utilisation et entretien du souffleur/de l'aspirateur**
 - a) **Débranchez la batterie du souffleur/de l'aspirateur avant de procéder à des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger le souffleur/l'aspirateur.**
Ces mesures préventives de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel du souffleur/de l'aspirateur.
 - b) **Rangez le souffleur/l'aspirateur dans un endroit hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec le souffleur/l'aspirateur ou avec ces instructions l'utiliser.**
Il est dangereux de laisser le souffleur/l'aspirateur entre les mains d'utilisateurs non expérimentés.

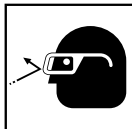
- c) **Entretien du souffleur/ de l'aspirateur.** Vérifiez l'absence de mauvais alignement ou d'arrêt, d'endommagement de pièces ou de toute autre anomalie susceptible d'affecter le fonctionnement du souffleur/de l'aspirateur.
Si le souffleur/l'aspirateur est endommagé, faites-le réparer avant utilisation.
De nombreux accidents sont dus à des souffleurs/aspirateurs mal entretenus.
- d) **Utilisez le souffleur/l'aspirateur et les accessoires conformément à ces instructions et de la manière appropriée au type précis de souffleur/ de l'aspirateur, en tenant compte des conditions d'utilisation et du travail à réaliser.**
L'utilisation du souffleur/de l'aspirateur dans des situations différentes de celles pour lesquelles il a été conçu peut s'avérer dangereuse.
- 5) **Utilisation et entretien du souffleur/de l'aspirateur alimenté sur batterie**
- a) **Veillez à mettre l'interrupteur en position off avant d'insérer la batterie.**
L'insertion de la batterie dans un souffleur/ aspirateur dont l'interrupteur est en position on est propice aux accidents.
- b) **Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur recommandé par le fabricant.**
Un chargeur qui est compatible à un type bien précis de batterie peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- c) **Utilisez le souffleur/l'aspirateur uniquement avec les batteries spécifiées.**
L'utilisation d'autres batteries peut entraîner un risque de blessures et d'incendie.
- d) **Lorsque la batterie est inutilisée, la garder à l'écart d'objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets métalliques pouvant raccorder les bornes.**
La connexion des bornes peut entraîner des blessures ou un incendie.
- e) **En cas d'utilisation dans des conditions extrêmes, du liquide peut être émis de la batterie. Éviter tout contact. en cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin.**
Le liquide émis par la batterie peut entraîner des irritations et des brûlures.
- 6) **Service**
- a) **Faites entretenir le souffleur/ l'aspirateur par un technicien habilité utilisant exclusivement des pièces de rechange identiques.**
Cela garantira la sécurité du souffleur/de l'aspirateur.
- b) **Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, qu'il est tombé, détérioré, qu'il a séjourné à l'extérieur ou est tombé dans l'eau, faites-le contrôler dans un centre de maintenance.**

REGLES DE SECURITE SPECIFIQUES ET SYMBOLES

- Ne pas placer les mains ou le visage à proximité du port de soufflage ou du port d'aspiration du souffleur/de l'aspirateur pendant l'utilisation.**
Cela peut provoquer des blessures.
- Ne pas bloquer le port de soufflage et/ ou le port d'aspiration. De même, ne pas laisser la poussière s'accumuler dans le port d'aspiration.**
Le blocage du port de soufflage ou du port d'aspiration accélère anormalement la rotation du moteur, ce qui peut endommager le ventilateur à l'intérieur du souffleur/de l'aspirateur et provoquer une surchauffe excessive du moteur.
- Ne pas utiliser le souffleur/l'aspirateur pour gonfler un ballon ou une bouée.**
- N'utilisez pas le souffleur/l'aspirateur en présence de matériaux inflammables tels que la laque, la peinture, le benzène, le diluant ou la gazoline. De la même manière, ne laissez pas de mégots allumés de cigarette être aspirés dans le souffleur/ l'aspirateur.**
Cela peut provoquer une explosion ou un incendie.

5. **Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'objets générant une forte chaleur, comme une cuisinière; ne pas souffler sur des mégots de cigarette allumés; et ne pas attiser ni éteindre de flammes.**
Cela peut provoquer un incendie.
6. **Si vous observez que l'appareil génère des températures anormalement élevées, fonctionne mal ou produit des bruits anormaux, cessez immédiatement l'utilisation et coupez l'interrupteur d'alimentation. Faites-le inspecter et réparer chez votre distributeur ou dans un service après-vente HiKOKI agréé.**
Ne continuez pas d'utiliser l'unité au risque de provoquer des blessures.
7. **Si l'unité tombe ou se cogne malencontreusement contre un autre objet, inspectez-la minutieusement pour vérifier l'absence de craquelures, de cassures ou de déformations, etc.**
Toute craquelure, cassure ou déformation peut entraîner des blessures.
8. **Ne pas placer d'objets tels que des vis à l'intérieur du port d'aspiration ou du port de soufflage.**
Le non-respect de cette consigne pourrait endommager les pièces internes de l'outil.
9. **Pour le soufflage, monter la buse sur le port de soufflage.**
Pour la collecte de poussière, monter la buse sur le port d'aspiration et monter le sac à poussière sur le port de soufflage.
10. **Ne pas utiliser l'outil pour aspirer du liquide comme de l'eau ou des particules de poussière mouillées, ou encore des objets tels que des morceaux de verre, des outils de coupe, des clous, des vis, des cailloux ou des mégots de cigarette.**
11. **N'utilisez pas d'huile ou de graisse industrielle (huile de coupe, lubrifiant, etc.) ou à proximité de produits chimiques.**
Cela pourrait endommager les pièces ou causer des dommages.
12. **Inspectez le souffleur/l'aspirateur minutieusement si vous l'utilisez pour souffler ou nettoyer de la poudre ou des particules de poussière visqueuses.**
La poudre ou les particules visqueuses peuvent être aspirées et adhérer à l'intérieur de l'unité, ce qui peut provoquer la rupture des palettes ou des blessures.
13. **Portez TOUJOURS des protecteurs d'oreille lors de l'utilisation du souffleur/de l'aspirateur sur de longues périodes.**
Une exposition prolongée à un son de forte intensité peut endommager l'ouïe de l'utilisateur.
- 
14. **NE JAMAIS toucher les parties mobiles.**
Ne placez **JAMAIS** vos mains, vos doigts ou toute autre partie de votre corps près des parties mobiles du souffleur/de l'aspirateur.
15. **Ne JAMAIS laisser de l'outil en marche sans surveillance. Mettez l'appareil hors tension.**
Ne pas laisser l'outil tant qu'il n'est pas complètement arrêté.
16. **Lors d'un travail en position élevée, évacuer tout le monde de l'aire de travail et ne pas oublier qu'on travaille en hauteur.**
17. **Être vigilant lorsque de grandes quantités de poussière fine sont soufflées dans un environnement sec car cela peut provoquer une accumulation d'électricité statique pouvant entraîner une décharge électrique inattendue.**
18. **Ne pointez jamais l'appareil vers des personnes ou des animaux. La souffleuse peut faire voler les petits objets à très haute vitesse en provoquant une blessure.**
19. **N'utilisez jamais l'appareil si vos pieds ne sont pas stables sur le sol, par exemple lorsque vous vous trouvez sur une échelle ou un escabeau.**
Vous risqueriez de vous blesser ou de blesser un tiers.
20. **Ne pas frapper l'outil avec d'autres objets; éviter les chocs violents tels que la chute de l'outil; et ne pas laisser l'outil se mouiller.**
L'un de ces éléments peut endommager les pièces de précision intégrées et provoquer un dysfonctionnement.
21. **Avant utilisation, retirer tout objet se trouvant dans la zone qui pourrait provoquer des blessures ou un accident.**
22. **Ne pas regarder dans le port de soufflage pendant le fonctionnement.**
23. **Tenir le port d'aspiration éloigné du corps afin d'éviter d'aspirer les vêtements de travail.**

24. **Si un corps étranger pénètre dans le port d'aspiration et bloque la projection d'air, arrêter immédiatement l'outil, retirer la batterie, puis retirer le corps étranger.**
25. **Précautions pendant le transport.**
- Relâchez l'interrupteur sur le châssis de la machine et retirez la batterie.
 - Tenez la machine par sa poignée pour la transporter.
 - Lorsque la machine est transportée à l'intérieur d'un véhicule, prenez des mesures adaptées pour éviter qu'elle ne chute et ne soit ainsi détériorée.
26. **N'utilisez JAMAIS un souffleur/aspirateur pour des applications autres que celles spécifiées.**
N'utilisez **JAMAIS** un souffleur/aspirateur pour des applications autres que celles spécifiées dans le mode d'emploi.
27. **Manipulez le souffleur/l'aspirateur correctement.**
Utilisez le souffleur/l'aspirateur comme indiqué dans ce mode d'emploi. Ne lancez ou ne laissez pas tomber le souffleur/l'aspirateur. Ne permettez **JAMAIS** aux enfants, aux personnes non expérimentées ou aux personnes non autorisées de se servir du souffleur/de l'aspirateur.
28. **Maintenir toutes les vis, tous les boulons et les couvercles fermement en place.**
Maintenir toutes les vis, tous les boulons et les couvercles fermement montés. Vérifier leurs conditions périodiquement.
29. **N'utilisez pas le souffleur/l'aspirateur si le revêtement de plastique ou la poignée est fendu(e).**
Des fissures dans le revêtement ou la poignée du souffleur/de l'aspirateur peuvent entraîner un choc électrique. Tout souffleur/aspirateur endommagé ne doit pas être utilisé avant d'avoir été réparé.
30. **N'utilisez JAMAIS un souffleur/aspirateur défectueux ou qui fonctionne anormalement.**
Si le souffleur/l'aspirateur semble fonctionner anormalement, fait des bruits étranges ou sans cela paraît défectueux, cessez de l'utiliser immédiatement et faites-le réparer par un service d'assistance metabo HPT agréé.
31. **Manipulez le souffleur/l'aspirateur avec précaution.**
Si un souffleur/aspirateur tombe ou subit accidentellement un choc avec un matériau dur, il risque d'être déformé, fendu ou endommagé.
32. **Ne pas essuyer les parties en plastique avec du solvant.**
Les solvants comme l'essence, les diluants, la benzine, le tétrachlorure de carbone et l'alcool peuvent endommager et fissurer les parties en plastique. Ne pas les essuyer avec de tels solvants.
Essuyer les parties en plastique avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution d'eau savonneuse et sécher minutieusement.
33. **TOUJOURS** porter des lunettes des protections conformes aux exigences des dernières révisions du standard ANSI Z87.1.



34. Définitions pour les symboles utilisés sur ce souffleur/cet aspirateur
- V volts
 - courant continu
 - no..... vitesse sans charge
 - /min rotations ou mouvements de va-et-vient par minute
35. N'utilisez pas le produit si l'outil ou les bornes de la batterie (fixation de la batterie) sont déformés.
Installer la batterie peut entraîner un court-circuit qui pourrait provoquer des émissions de fumée ou une ignition.
36. Gardez les bornes de l'outil (fixation de la batterie) exemptes de copeaux et de poussière.
- Avant toute utilisation, assurez-vous qu'aucun copeau ou poussière ne s'est accumulé sur la zone des bornes.
 - Pendant l'utilisation, essayez d'éviter que des copeaux ou de la poussière provenant de l'outil ne tombent sur la batterie.
 - Lors de la suspension de l'opération ou après l'utilisation, ne laissez pas l'outil dans un endroit où il pourrait être exposé à des copeaux ou de la poussière.
- Le non-respect de cette consigne peut entraîner un court-circuit qui pourrait provoquer des émissions de fumée ou une ignition.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ
IMPORTANTES POUR LE CHARGEUR
DE BATTERIE**

⚠ AVERTISSEMENT

Une utilisation incorrecte ou dangereuse des chargeurs de batterie peut entraîner la mort ou des blessures graves.

LIRE TOUT CE MODE D'EMPLOI

1. Ce manuel renferme des consignes de sécurité et d'utilisation importantes pour le chargeur de batterie modèle UC18YSL3.
2. Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lire toutes les étiquettes d'instruction et de précaution apposées sur (1) le chargeur de batterie, (2) la batterie, et (3) le produit utilisant la batterie.
3. Pour réduire les risques de blessures, charger le modèle de batteries rechargeables metabo HPT BSL36A18. Les autres modèles de batterie pourraient exploser et provoquer des blessures ou des dommages.
4. L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou non vendu par le fabricant du chargeur de batterie risque de provoquer un feu, une décharge électrique ou des blessures.

5. Pour réduire tout risque de dommage de la fiche et du cordon électrique, débrancher le cordon du chargeur en tirant sur la fiche.
6. Vérifier que le cordon est placé de façon que personne ne puisse marcher dessus, se prendre les pieds dedans, ni l'endommager ou le soumettre à des contraintes.
7. Ne pas utiliser de cordon de rallonge si cela n'est pas absolument nécessaire. L'utilisation d'un cordon de rallonge incorrect pourrait entraîner un feu ou une décharge électrique. Si l'on doit utiliser un cordon de rallonge, s'assurer que:
 - a. Les broches de la rallonge ont les mêmes numéro, taille et forme que celles de la fiche du chargeur ;
 - b. Le cordon de rallonge est correctement raccordé et en bon état électrique ;
 - c. Le calibre du fil doit être au moins suffisant pour l'intensité nominale CA (ampères) du chargeur de batterie spécifiées dans le tableau ci-dessous.

Tableau 1
**CALIBRE MINIMUM RECOMMANDÉ POUR LES CORDONS
DE RALLONGE DES CHARGEURS DE BATTERIE**

Intensité nominale d'entrée CA (ampères)*		Calibre du cordon			
Egal ou supérieur à	mais non inférieur à	Longueur de cordon en pieds (mètres)			
		25 (7,5)	50 (15)	100 (30)	150 (45)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14

* Si l'intensité nominale d'entrée du chargeur de batterie est donnée en watts et non en ampères, calculer la capacité en ampères correspondante en divisant la capacité en ampères par la capacité de tension, par exemple:

$$\frac{1250 \text{ watts}}{125 \text{ volts}} = 10 \text{ ampères}$$

8. Ne pas utiliser le chargeur si son cordon ou sa fiche sont endommagés - Le remplacer immédiatement.
9. Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un coup, s'il est tombé ou endommagé de toute autre manière. L'apporter à un réparateur qualifié.

10. Ne pas démonter le chargeur ni le produit qui reçoit la batterie ; si un entretien ou des réparations sont nécessaires, les apporter à un réparateur qualifié. Un remontage incorrect pourrait provoquer une décharge électrique ou un feu.
11. Pour réduire tout risque de décharge électrique, débrancher le chargeur de la prise secteur avant tout entretien ou nettoyage. Il ne suffit pas de sortir la batterie.
6. **NE JAMAIS** insérer d'objets dans les ouïes d'aération du chargeur. Il pourrait en résulter un choc électrique ou des dommages du chargeur.
7. **NE JAMAIS** exposer la batterie ou l'outil au feu ou à une température excessive. Une exposition au feu ou à une température supérieure à 265°F (130°F) peut provoquer une explosion.
8. **NE JAMAIS** effectuer la recharge à l'extérieur. Eloigner la batterie des rayons directs du soleil et utiliser exclusivement dans des endroits à faible humidité et bien aérés.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION DE LA BATTERIE ET DU CHARGEUR DE BATTERIE

Pour pouvoir utiliser l'outil électrique, il faudra recharger la batterie. Avant d'utiliser le chargeur de batterie modèle UC18YSL3., bien lire attentivement toutes les consignes et les avertissements signalés sur le chargeur, sur la batterie ou dans ce manuel.

PRECAUTION

UTILISER EXCLUSIVEMENT LE MODÈLE DE BATTERIES metabo HPT BSL36A18. LES AUTRES MODÈLES DE BATTERIE POURRAIENT EXPLOSER OU PROVOQUER DES BLESSURES.

Pour éviter tout risque de blessure, observer les consignes suivantes:

AVERTISSEMENT

Une utilisation incorrecte de la batterie ou du chargeur de batterie risque de provoquer des blessures. Pour éviter tout risque de blessure:

1. **NE JAMAIS** démonter la batterie.
2. **NE JAMAIS** utiliser une batterie ou un outil endommagé ou modifié. Des batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de façon imprévisible, entraînant un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.
3. **NE JAMAIS** modifier ou tenter de réparer l'outil ou la batterie, sauf tel qu'indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
4. **NE JAMAIS** jeter la batterie au feu, même si elle est endommagée ou complètement usée. La batterie risque d'exploser au feu.
5. **NE JAMAIS** court-circuiter la batterie.
9. **NE JAMAIS** effectuer la recharge si la température est inférieure à 32°F (0°C) ou supérieure à 104°F (40°C).
10. **NE JAMAIS** raccorder deux chargeurs de batterie ensemble.
11. **NE JAMAIS** insérer de corps étrangers dans l'orifice de la batterie ou du chargeur de batterie.
12. **NE JAMAIS** utiliser de transformateur-élévateur pour la recharge.
13. **NE JAMAIS** utiliser l'alimentation CC pour charger.
14. **NE JAMAIS** ranger l'outil, la batterie ou le chargeur de batterie dans un lieu où la température peut atteindre ou dépasser 104°F (40°C) comme à l'intérieur d'une boîte en métal ou d'une voiture.
15. **NE JAMAIS** exposer la batterie ou le chargeur de batterie à la pluie ou l'humidité.
16. **TOUJOURS** utiliser l'outil et la batterie à une température comprise entre -5°C et 40°C.
17. **TOUJOURS** suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.
Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
18. **TOUJOURS** alimenter le chargeur sur une prise secteur domestique standard (120 volts). L'utilisation du chargeur à une autre tension peut entraîner une surchauffe et endommager le chargeur.
19. **TOUJOURS** attendre au moins 15 minutes entre deux recharges pour éviter toute surchauffe du chargeur.

20. **TOUJOURS** débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur lorsqu'on ne se sert pas du chargeur.

PRÉCAUTIONS RELATIVES A LA BATTERIE AU LITHIUM ION

Pour prolonger sa durée de vie, la batterie lithium-ion est équipée d'une fonction de protection qui coupe automatiquement l'alimentation.

Dans les cas 1 à 3 décrits ci-dessous, il est possible que le moteur s'arrête lorsque vous utilisez ce produit, même si vous actionnez le commutateur. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement, mais du fonctionnement normal de la protection.

1. Lorsque la charge restante de la batterie diminue, le moteur s'arrête.
Dans ce cas de figure, chargez immédiatement la batterie.
2. En cas de surcharge de l'outil, actionnez le commutateur de l'outil et éliminez les causes de la surcharge. Vous pouvez ensuite recommencer à utiliser l'outil.
3. En cas de surchauffe due à un travail trop intensif, l'alimentation de la batterie peut se couper.
Dans ce cas, arrêtez toute utilisation de la batterie et laissez-la refroidir. Vous pouvez ensuite recommencer à l'utiliser.

En outre, respectez la précaution et l'avertissement suivants.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter toute fuite de la batterie, génération de chaleur, émission de fumée, explosion et inflammation, respectez scrupuleusement les précautions suivantes :

1. Assurez-vous que les copeaux et la poussière ne s'accumulent pas sur la batterie.
- Lorsque vous travaillez, assurez-vous que les copeaux et la poussière ne tombent pas sur la batterie.
- Assurez-vous que les copeaux et la poussière qui tombent sur l'outil lorsque vous travaillez ne s'accumulent pas sur la batterie.
- Ne conservez pas une batterie inutilisée dans un endroit qui est exposé aux copeaux et à la poussière.
- Avant de stocker une batterie, retirez tous les copeaux et la poussière qui ont pu y adhérer et ne la conservez pas avec des pièces métalliques (vis, clous, etc.).

2. Ne percez pas la batterie à l'aide d'un objet pointu tel qu'un clou. Ne la frappez pas à l'aide d'un marteau. Ne marchez pas dessus, ne la lancez pas et ne la soumettez pas un à choc physique important.
3. N'utilisez pas une batterie dont l'extérieur est déformé ou laisse penser qu'elle est défectueuse.
4. N'insérez pas la batterie à l'envers (pôles inversés).
5. Ne raccordez pas directement la batterie à une prise électrique ou à un allume-cigare.
6. N'utilisez pas la batterie à d'autres fins que celle spécifiée.
7. En cas d'échec du chargement d'une batterie, même après un certain délai, arrêtez immédiatement le rechargement.
8. N'exposez pas la batterie à des températures ou à une pression élevées (four à micro-ondes, séchoir, conteneur sous haute pression).
9. Maintenez à la batterie à l'écart de toute flamme en cas de détection d'une fuite ou d'une mauvaise odeur.
10. Ne pas utiliser à proximité d'une source puissante d'électricité statique.
11. En cas de fuite de la batterie, de mauvaise odeur, de génération de chaleur, de décoloration, de déformation ou d'anomalie en cours d'utilisation, de rechargement ou d'entreposage, ôtez immédiatement la batterie de l'équipement ou du chargeur de batterie et ne l'utilisez plus.
12. Ne plongez jamais la batterie dans de l'eau ou tout autre liquide, et ne laissez aucun liquide s'infiltrer à l'intérieur de la batterie. L'entrée de liquides conducteurs, tel que de l'eau, peut causer des dommages pouvant entraîner un incendie ou une explosion. Rangez votre batterie dans un endroit frais et sec, à l'écart d'objets combustibles et inflammables. Les atmosphères corrosives doivent être évitées.

PRECAUTION

1. En cas de projection dans les yeux de liquide ayant fuit de la batterie, ne vous frottez pas les yeux, rincez-les à l'eau claire et contactez immédiatement un médecin.
En l'absence de traitement, le liquide peut détériorer l'oeil.

2. En cas de projection de liquide ayant fuit de la batterie sur votre peau ou vos vêtements, rincez immédiatement ces derniers à l'eau claire (au robinet).
Le liquide peut provoquer une irritation de la peau.
3. En cas de détection de rouille, de mauvaise odeur, de surchauffe, de décoloration, de déformation et/ou autres anomalies lors de la première utilisation de la batterie, n'utilisez pas cette dernière et renvoyez-la au fournisseur ou au fabricant.

⚠ AVERTISSEMENT

Un court-circuit risque de se produire et causer un incendie, si un corps étranger conducteur d'électricité passe dans les bornes de la pile au lithium-ion. Veuillez respecter les consignes suivantes pour le rangement de la pile.

- **Ne pas mettre d'objet conducteur d'électricité, tels que clous, fil d'acier, de cuivre ou autre fil dans la mallette de rangement.**
- **Soit ranger le bloc de pile avec l'outil électrique ou de manière sécuritaire en l'enfonçant dans le couvercle jusqu'à ce que les orifices de ventilation soient dissimulés afin d'éviter les courts-circuits. (Voir la Fig. 3)**

À PROPOS DU TRANSPORT DE LA BATTERIE LITHIUM-ION

Lors du transport d'une batterie lithium-ion, veuillez observer les précautions suivantes.

⚠ AVERTISSEMENT

Informez la société de transport qu'un paquet contient une batterie lithium-ion, informez la société de sa puissance de sortie et suivez les instructions de la société de transport lors de l'organisation du transport.

- **Les batteries lithium-ion qui dépassent une puissance de sortie de 100 Wh font partie de la classification de transport des produits dangereux et nécessitent l'application de procédures spéciales.**

- **Pour un transport vers l'étranger, vous devez vous conformer aux lois internationales et aux normes et réglementations en vigueur dans le pays de destination.**

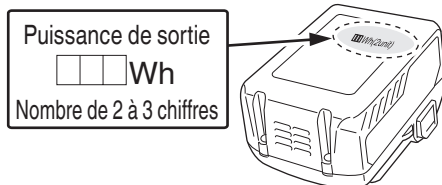


Fig. 1

PRÉCAUTIONS LORS DE LA CONNEXION DU DISPOSITIF USB

Lorsqu'un problème inattendu survient, les données sur un dispositif USB connecté à ce produit risquent d'être endommagées ou perdues. Toujours veiller à sauvegarder toutes les données contenues dans le dispositif USB avant de l'utiliser avec ce produit.

Gardez à l'esprit que notre société décline toute responsabilité relative pour toute donnée enregistrée sur un dispositif USB qui est corrompue ou perdue, ni pour tout dommage susceptible de se produire sur un périphérique raccordé.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS
ET
METTEZ-LES A LA DISPOSITION DES AUTRES
UTILISATEURS
ET
PROPRIETAIRES DE
CE SOUFFLEUR/CET ASPIRATEUR !**

DESCRIPTION FONCTIONNELLE

REMARQUE

Les informations contenues dans ce mode d'emploi sont conçues pour une utilisation et un entretien sans danger du souffleur/de l'aspirateur.

N'utilisez et n'entrez JAMAIS une révision du souffleur/de l'aspirateur sans avoir d'abord lu et compris toutes les instructions de sécurité contenues dans ce manuel.

Certaines illustrations dans ce mode d'emploi peuvent montrer des détails ou des accessoires différents de ceux de votre souffleur/aspirateur.

NOM DES PARTIES

1. Souffleur/aspirateur sans fil (RB18DC)

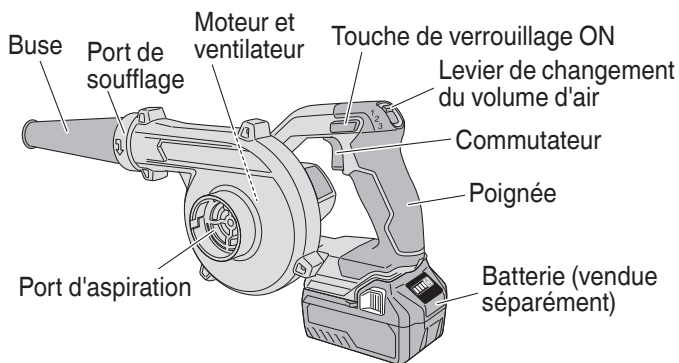
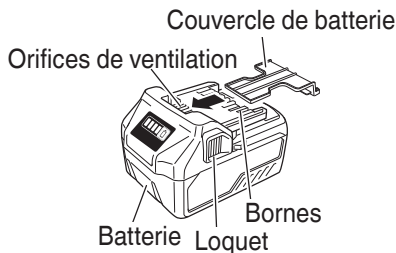


Fig. 2

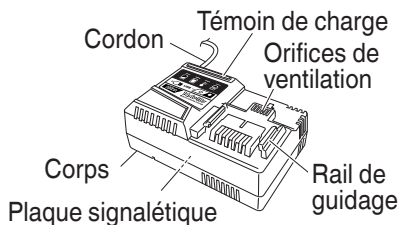
2. Batterie (accessoires en option...vendus séparément)



<BSL36A18>

Fig. 3

3. Chargeur de batterie (accessoires en option...vendus séparément)



<UC18YSL3>

Fig. 4

SPECIFICATIONS

1. Souffleur/aspirateur sans fil

Modèle		RB18DC
Moteur		Moteur CC
Vitesse à vide*1		0–20 000 /min
Vitesse de l'air	Maximum*2	0–212 MPH (0–95 m/s)
	Moyenne*2	0–174 MPH (0–78 m/s)
Volume d'air*3		0–124 CFM (0–3,5 m³/min)
Durée d'utilisation continue*4		3: Environ 20 minutes 2: Environ 55 minutes 1: Environ 130 minutes
Batterie*5	Modèle	BSL36A18 (18 V, 5,0 Ah)
	Type	Batterie au Lithium ion
	Tension	CC 18 V (BSL36A18: CC 36 V / 18 V)
Poids		4,0 lbs. (1,8 kg) (BSL36A18 en place)

*1 BSL36A18, complètement chargé

*2 Avec buse

*3 Sans buse

*4 À titre indicatif uniquement.

Les résultats seront différents selon les situations telles que l'environnement de fonctionnement et l'état de la batterie.

*5 Les piles existantes (BSL3660/3620/3626, etc.) ne peuvent pas être utilisées avec cet outil.

2. Chargeur de batterie

Modèle	UC18YSL3
Source d'alimentation d'entrée	Monophasée: CA 120 V 60 Hz
Durée de recharge (à une température de 68°F (20°C))	BSL36A18 : Environ 32 min
Tension de charge	CC 14,4–18 V
Courant de charge	CC 8,0 A
Poids	1,3 lbs. (0,6 kg)

REMARQUE: La durée de recharge peut varier en fonction de la température et de la tension de la source d'alimentation.

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

UTILISATIONS

- Nettoyage ménager etc.
- Opération de soufflage.

MÉTHODE DE RETRAIT ET D'INSTALLATION DE LA BATTERIE

- Installation de la batterie.
Alignez la batterie sur la fente de la poignée du souffleur/de l'aspirateur et glissez-la à l'intérieur.
Insérez toujours la batterie à fond, jusqu'à ce qu'elle se bloque avec un petit clic. Sinon, elle risque de tomber accidentellement du souffleur/de l'aspirateur et de blesser l'utilisateur ou d'autres personnes alentour (Fig. 5).
- Retrait de la batterie.
Sortez la batterie de la poignée du souffleur/de l'aspirateur tout en appuyant sur le taquet (2 taquets) de la batterie (Fig. 5).

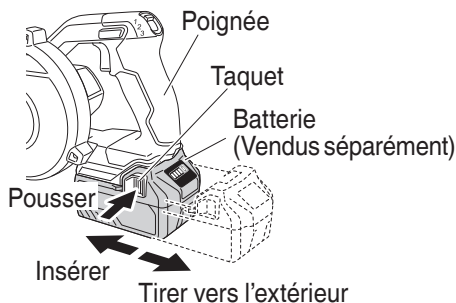


Fig. 5

MÉTHODE DE RECHARGE

REMARQUE:

Avant de brancher le chargeur dans la prise, vérifiez les points suivants.

- La tension de la source d'alimentation est indiquée sur la plaque signalétique.
- Le cordon n'est pas endommagé.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas effectuer de recharge à une tension supérieure à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

Si la recharge est effectuée à une tension supérieure à la tension indiquée sur la plaque signalétique, le chargeur sera brûlé.

1. Brancher le cordon d'alimentation du chargeur dans une prise murale. Une fois que le cordon d'alimentation est branché, le témoin de charge clignote en rouge.



⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser le cordon électrique s'il est endommagé. Le faire réparer immédiatement.

2. Insérer la batterie dans le chargeur de batterie. Insérer la batterie dans le chargeur de batterie comme indiqué à la Fig. 6.

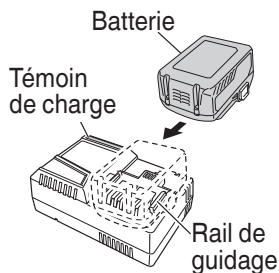









Fig. 6

3. Recharge
Lorsque vous insérez une batterie dans le chargeur, le témoin de charge clignote en bleu. Lorsque la batterie est complètement chargée, le témoin de charge s'allume en vert. (Voir Tableau 2)
- (1) Indication du témoin de charge
Les indications du témoin de charge sont expliquées dans le Tableau 2, en fonction de l'état du chargeur de batterie ou de la batterie.

Tableau 2

Indications du témoin de charge			
Témoin de charge (ROUGE / BLEU / VERT / VIOLET)	Avant la charge	Clignote (ROUGE) S'allume pendant 0,5 seconde, Ne s'allume pas pendant 0,5 seconde, (Éteint pendant 0,5 seconde) 	Branché à la source d'alimentation
	Pendant la charge	Clignote (BLEU) S'allume pendant 0,5 seconde, Ne s'allume pas pendant 1 seconde, (Éteint pendant 1 seconde) 	Capacité de la batterie à moins de 50%
		Clignote (BLEU) S'allume pendant 1 seconde, Ne s'allume pas pendant 0,5 seconde, (Éteint pendant 0,5 seconde) 	Capacité de la batterie à moins de 80%
		S'allume (BLEU) S'allume sans interruption 	Capacité de la batterie à plus de 80%
	Charge terminée	S'allume (VERT) S'allume sans interruption  (Signal sonore continu : environ 6 secondes)	
	Veille de surchauffe	Clignote (ROUGE) S'allume pendant 0,3 seconde, Ne s'allume pas pendant 0,3 seconde, (Éteint pendant 0,3 seconde) 	Batterie en surchauffe. Impossible de charger. (La charge commencera une fois que la batterie sera froide).
	Charge impossible	Scintille (VIOLET) S'allume pendant 0,1 seconde, Ne s'allume pas pendant 0,1 seconde, (Éteint pendant 0,1 seconde)  (Signal sonore intermittent : environ 2 secondes)	Anomalie de la batterie ou du chargeur

(2) Au sujet de la température de la batterie rechargeable
Les températures des batteries rechargeables sont indiquées dans le Tableau 3.
Laisser refroidir les batteries qui ont chauffé avant de les recharger.

Tableau 3

Batteries rechargeables	Températures de recharge de la batterie
BSL36A18	32°F-122°F (0°C-50°C)

(3) Durée de recharge (A 68°F (20°C))

Tableau 4 Temps de recharge

Chargeur	UC18YSL3
Batterie BSL36A18	Env. 32 min

REMARQUE

Le temps de recharge peut varier en fonction de la température ambiante.

- Débrancher le chargeur de batterie de la prise.

PRECAUTION

Ne pas débrancher la fiche de la prise en tirant sur le cordon.

Pour éviter tout dommage lorsqu'on débranche la fiche de la prise, bien tenir la fiche proprement dite.

- Retirer la batterie du chargeur de batterie. Sortir la batterie du chargeur tout en la soutenant de la main.

REMARQUE

Bien sortir la batterie du chargeur de batterie après usage, et la conserver.

En ce qui concerne le courant de décharge d'une batterie neuve

Etant donnée que les substances chimiques internes sont restées inactives dans le cas des batteries neuves ou des batteries qui sont restées longtemps inutilisées, le courant de décharge risque d'être très faible lors des première et deuxième utilisations. Ce phénomène est temporaire et le temps de recharge normal sera rétabli quand les batteries auront été rechargées 2 ou 3 fois.

Comment prolonger la durée de vie des batteries

- Recharger les batteries avant qu'elles ne soient complètement épuisées. Quand la puissance de l'outil utilisé faiblit, l'éteindre et recharger la batterie. Si l'outil continue d'être utilisé jusqu'à épuisement du courant électrique, la batterie risque d'être endommagée et sa durée de vie se raccourcira.
- Eviter d'effectuer la recharge sous des températures élevées. Une batterie est toujours chaude immédiatement après son utilisation. Si la batterie est rechargée immédiatement après utilisation, les substances chimiques internes risquent de se détériorer et la durée de vie de la batterie se raccourcira. Laisser la batterie refroidir un moment avant de l'utiliser.

PRECAUTION

- Si le chargeur a fonctionné pendant longtemps de suite, il sera chaud, ce qui risque de provoquer des pannes. Lorsque la recharge est terminée, laisser le chargeur refroidir pendant environ 15 minutes avant de passer à la recharge suivante.
- Si la batterie est chargée alors qu'elle est chaude parce qu'elle a été laissée longtemps dans un endroit en plein soleil ou parce qu'elle vient d'être utilisée, le témoin de charge du chargeur s'allume pendant 0,3 seconde, ne s'allume pas pendant 0,3 seconde (éteint pendant 0,3 seconde). Dans une telle éventualité, laisser la batterie refroidir, puis procéder à la recharge.
- Lorsque le témoin de charge clignote (à intervalles de 0,2 seconde), vérifier et retirer les corps étrangers dans l'orifice d'installation de la batterie du chargeur. S'il n'y a pas de corps étrangers, il s'agit probablement d'une anomalie de la batterie ou du chargeur. Les porter au service après-vente agréé.

CHARGEMENT DU DISPOSITIF USB

Lorsqu'un problème inattendu survient, les données sur un dispositif USB connecté à ce produit risque d'être endommagées ou perdues. Toujours veiller à sauvegarder toutes les données contenues dans le dispositif USB avant de l'utiliser avec ce produit. Gardez à l'esprit que notre société décline toute responsabilité relative pour toute donnée enregistrée sur un dispositif USB qui est corrompue ou perdue, ni pour tout dommage susceptible de se produire sur un périphérique raccordé.

AVERTISSEMENT

- Avant l'utilisation, vérifiez que le câble USB ne soit pas défectueux ni endommagé. L'utilisation d'un câble USB défectueux ou endommagé peut provoquer des émissions de fumée ou un départ d'incendie.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, couvrir le port USB avec le cache en caoutchouc. L'accumulation de poussière, etc. dans le port USB peut provoquer des émissions de fumée ou un départ d'incendie.

REMARQUE

- Le temps requis pour la charge sera plus longue lorsque l'on charge un périphérique USB et la batterie en même temps.
- Parfois, il peut y avoir une pause pendant la charge de l'USB.
- Lorsqu'un périphérique USB n'est pas en cours de chargement, mettez le commutateur USB sur arrêt et retirez le périphérique USB du chargeur.

Le non-respect de cette consigne peut non seulement réduire la durée de vie de la batterie d'un périphérique USB, mais aussi peut engendrer des accidents inattendus.

- (1) Sélectionnez une méthode de charge
Selon la méthode de charge sélectionnée, soit la batterie est insérée dans le chargeur, ou le câble d'alimentation est branché dans une prise électrique.
 - Chargement d'un périphérique USB à l'aide d'une batterie (Fig. 7-a)
 - Charger un dispositif USB à partir d'une prise électrique (Fig. 7-b)
 - Charger un dispositif USB et une batterie à partir d'une prise électrique (Fig. 7-c)

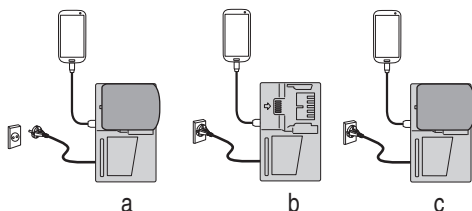


Fig. 7

- (2) Mettez le commutateur d'alimentation USB sur marche (Fig. 8)
Lorsque vous mettez le commutateur d'alimentation USB sur marche, le témoin d'alimentation USB s'allumera.

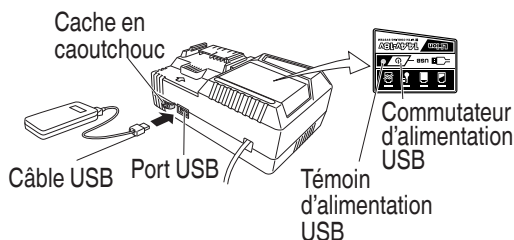


Fig.8

- (3) Connectez le câble USB. (Fig. 8)
Tirez sur le cache en caoutchouc et branchez fermement un câble USB disponible dans le commerce (compatible avec le dispositif à recharger) dans le port USB.
- Lorsque le câble d'alimentation n'est pas branché dans une prise électrique, et que la batterie se décharge, l'énergie de sortie s'arrêtera et le témoin d'alimentation USB s'éteindra.
- Lorsque le témoin d'alimentation USB s'éteint, changez la batterie ou branchez le câble d'alimentation dans une prise électrique.
- (4) Lorsque la charge est terminée
 - Le témoin d'alimentation USB ne s'éteindra pas lorsque le périphérique USB a été complètement chargé.
Pour vérifier l'état de la charge, vérifiez le périphérique USB.
 - Mettez le commutateur d'alimentation USB sur arrêt et débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique. (Fig. 8)
 - Retirez la batterie du chargeur et placez le cache en caoutchouc sur le port USB.

À PROPOS DE L'INDICATEUR DE L'ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE

Vous pouvez vérifier la capacité résiduelle de la batterie en appuyant sur le commutateur d'indicateur de batterie résiduelle pour allumer le témoin de l'indicateur. (Fig. 9 Tableau 5)

L'indicateur s'éteindra environ 3 secondes après avoir appuyé sur le commutateur de l'indicateur de batterie résiduelle.

Il est préférable d'utiliser l'indicateur de batterie résiduelle en tant que guide étant donné qu'il existe de légères différences, par exemple en fonction de la température ambiante et de l'état de la batterie.

De plus, l'indicateur de batterie résiduelle peut être différent de ceux équipés sur un outil ou un chargeur.

Témoin indicateur de batterie résiduelle
Commutateur d'indicateur de batterie résiduelle

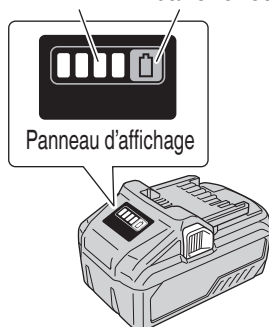


Fig. 9

Tableau 5

Statut de la lampe	Puissance batterie résiduelle
	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie est de plus de 75%.
	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie se situe entre 50 et 75%.
	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie se situe entre 25 et 50%.
	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie est de moins de 25%.
	Clignote ; La puissance résiduelle de la batterie est presque nulle. Rechargez la batterie le plus rapidement possible.
	Clignote ; Sortie suspendue en raison d'une température élevée. Retirez la batterie de l'outil et laissez-la refroidir complètement.



Clignote ;
Sortie interrompue en raison d'une défaillance ou un dysfonctionnement. Le problème ne provient peut-être pas de la batterie ; veuillez contacter votre revendeur.

Le témoin lumineux de puissance batterie résiduelle peut s'allumer différemment selon la température ambiante et les caractéristiques de la batterie. Utilisez donc ce tableau comme référence.

REMARQUE

Ne pas faire subir de choc violent au panneau d'affichage ou l'endommager. Cela peut provoquer des défaillances.

AVANT L'UTILISATION

Vérifier l'aire de travail pour s'assurer qu'il n'y a ni débris ni désordre.
Évacuer toutes les personnes non nécessaires au travail. S'assurer que l'éclairage et la ventilation sont satisfaisants.

MONTAGE ET DEMONTAGE DE LA BUSE ET DU SAC A POUSSIERE

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'accident grave, vérifier que l'interrupteur se trouve à la position OFF (arrêt), et sortir la batterie.

1. Montage de la buse

Insérez la goupille située à l'extérieur de la buse dans la rainure prévue sur le port de soufflage et tournez complètement la buse en direction de la flèche de la Fig. 10 jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.
Pour démonter la buse, suivre ces instructions en sens inverse.

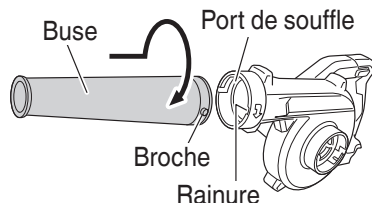


Fig. 10

REMARQUE

Avant d'effectuer une opération de soufflage, souffler de l'air dans un endroit où il n'y a personne à proximité pour s'assurer que l'outil est exempt de résidus.

2. Utilisation du souffleur/de l'aspirateur pour enlever la poussière

(1) Montage du sac à poussière

Monter le sac à poussière sur le port de soufflage; suivre les instructions données pour le montage de la buse (Fig. 11).

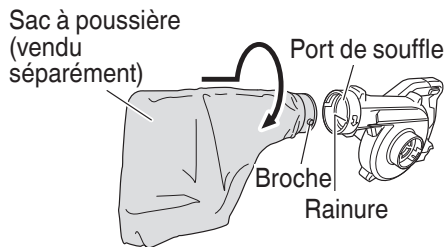


Fig. 11

(2) Montage de la buse

Insérez la goupille située à l'extérieur de la buse dans la rainure prévue sur le port d'aspiration et tournez complètement la buse en direction de la flèche de la Fig. 12 jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

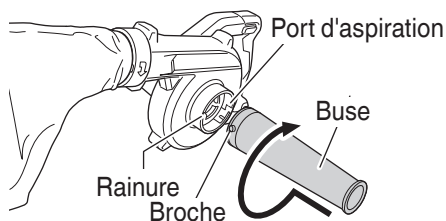


Fig. 12

COMMANDE DE L'INTERRUPTEUR ET DU VOLUME D'AIR

○ Fonctionnement de l'interrupteur (Fig. 13). Lorsque l'interrupteur est enfoncé, le souffleur/l'aspirateur tourne. Lorsqu'il est relâché, le souffleur/l'aspirateur s'arrête. Le volume peut être réglé selon la pression sur l'interrupteur.

○ Fonctionnement en continu (Fig. 13) Enfoncez complètement l'interrupteur et appuyez sur le bouton de verrouillage ON pour bloquer l'outil à l'état de fonctionnement continu. Vous pouvez activer le bouton de verrouillage ON en appuyant de chaque côté de l'interrupteur.

Pour cesser le fonctionnement, enfoncez à nouveau l'interrupteur pour relâcher le bouton de verrouillage ON.

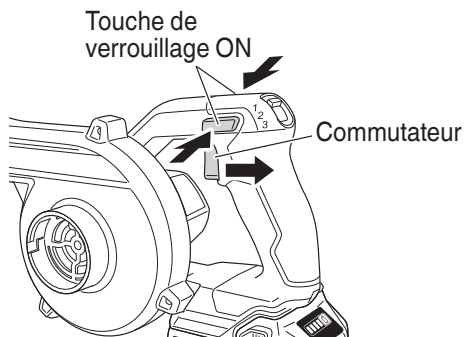


Fig. 13

○ Fonction de commande du volume d'air (Fig. 14) Lorsque l'interrupteur est complètement enfoncé, le volume d'air peut être réglé sur Fort, Moyen ou Faible.

Position du levier	Volume d'air
3	Fort
2	Moyen
1	Faible

Levier de changement du volume d'air

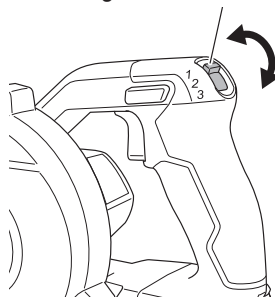


Fig. 14

REMARQUE

Pendant le fonctionnement, l'unité peut générer de l'électricité statique qui peut provoquer l'arrêt du moteur.

Il s'agit d'une fonction de protection et non d'un dysfonctionnement. Tirez à nouveau sur le commutateur pour redémarrer le moteur.

ENTRETIEN ET INSPECTION

AVERTISSEMENT

S'assurer d'éteindre l'interrupteur et de retirer la batterie avant de procéder à une inspection ou à un entretien.

1. Vérifier les vis
Des vis mal serrées sont dangereuses. Les inspecter régulièrement et vérifier qu'elles sont serrées à fond.

AVERTISSEMENT

L'utilisation de ce souffleur/cet aspirateur avec des vis mal serrées s'avère extrêmement dangereuse.

2. Entretien du moteur
Le bobinage de l'ensemble moteur est la partie la plus importante du souffleur/de l'aspirateur. Veiller soigneusement à ce que ce bobinage ne soit pas endommagé et/ou mouillé par de l'huile ou de l'eau.
3. Vérifier s'il y a de la poussière.
Enlever la poussière avec un chiffon doux ou un chiffon humecté d'eau savonneuse. Ne pas utiliser de décolorant, chlorure, essence ou diluant, car ces produits pourraient endommager le plastique.
4. Inspection des bornes (outil et batterie)
Assurez-vous qu'il n'y a pas de copeaux ou de poussières accumulés sur les bornes.
À l'occasion, vérifier avant, pendant et après le fonctionnement.

PRÉCAUTION

Retirez tous les copeaux ou la poussière qui se sont accumulés sur les bornes.
Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un dysfonctionnement.

5. Mise au rebut d'une batterie usée

AVERTISSEMENT

Ne pas jeter la batterie usée aux ordures ménagères. La batterie risque d'exploser si elle est incinérée. La batterie est recyclable. Lorsqu'elle a atteint sa limite de service, selon les lois des états et les lois locales, il peut être illégal de jeter cette batterie aux ordures ménagères. Vérifier auprès de son service de ramassage d'ordures les options de recyclage et la procédure correcte de mise au rebut.

6. Rangement
Ranger dans un lieu dont la température est inférieure à 104°F (40°C), et hors de portée des enfants.

REMARQUE

Stockage des batteries au lithium-ion
Assurez-vous que les batteries au lithium-ion ont été entièrement chargées avant de les stocker.

Le stockage prolongé (3 mois ou plus) de batteries faiblement chargées peut entraîner une détérioration des performances, réduisant considérablement la durée d'autonomie des batteries alors incapables de tenir une charge. Il est cependant possible de recouvrer la capacité d'autonomie d'une batterie considérablement endommagée en alternant deux à cinq fois charge et utilisation.

Si la durée d'autonomie de la batterie reste extrêmement courte malgré les charges et utilisations consécutives, considérez la batterie en fin de vie et procurez-vous en une neuve.

7. Entretien et réparation

Tout souffleur/aspirateur de qualité aura à un moment ou un autre besoin d'une réparation ou du remplacement d'une pièce en raison de l'usure normale de l'appareil. Pour assurer que seules des pièces de rechange autorisées seront utilisées, tous les entretiens et les réparations doivent être effectués uniquement par UN CENTRE DE SERVICE metabo HPT AUTORISÉ.

PRÉCAUTION

Lors de l'utilisation et de l'entretien d'un souffleur/aspirateur, respectez les règlements et les normes de sécurité en vigueur dans le pays en question.

Avis important sur les batteries pour outils électriques sans fil metabo HPT

Toujours utiliser une de nos batteries originales spécifiées. Nous ne saurions garantir la sécurité et la performance de notre outil électrique sans fil s'il est utilisé avec une batterie autre que celle que nous avons spécifié, ou encore si la batterie est démontée et modifiée (par exemple, le démontage et remplacement des cellules ou autres composants internes).

GUIDE DE DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT

- Afin d'éviter un démarrage intempestif, placer l'interrupteur à la position d'arrêt (OFF) et débrancher la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer un quelconque ajustement.
- Toute réparation électrique ou mécanique doit être effectuée par un technicien qualifié. Contacter un centre de service autorisé de metabo HPT.

1. Outil électrique

Symptôme	Cause probable	Solution
L'outil ne fonctionne pas	Batterie déchargée	Chargez la batterie.
L'outil s'est arrêté soudainement	La batterie est en surchauffe.	Laissez la batterie refroidir.
Mauvaise aspiration	Le compartiment à poussière est plein.	Éliminez la poussière.
	La buse est bouchée.	Retirez ce qui l'obstrue.
	La buse est fissurée ou endommagée.	Remplacez l'unité par une nouvelle.
La batterie ne peut pas être installée	Essayer d'installer une batterie d'un autre type que celui défini pour l'outil.	Veillez installer BSL36A18.

2. Chargeur

Problème	Origine possible	Solution possible
Le témoin de charge clignote rapidement en violet et le chargement de la batterie ne démarre pas.	La batterie n'est pas insérée à fond.	Insérer fermement la batterie.
	Un corps étranger se trouve sur la borne de la batterie ou là où la batterie est fixée.	Retirer le corps étranger.
Le témoin de charge clignote en rouge et la charge de la batterie ne débute pas.	La batterie n'est pas insérée à fond.	Insérer fermement la batterie.
	La batterie a surchauffé.	Si la batterie est laissée en place et si la température diminue, la charge débutera automatiquement, mais ceci peut réduire la durée de vie de la batterie. Il est recommandé de laisser refroidir la batterie dans un endroit bien aéré éloigné des rayons directs du soleil avant de la charger.
Le temps de fonctionnement de la batterie est court alors même que la batterie est complètement chargée.	La durée de vie de la batterie est terminée.	Remplacer la batterie par une neuve.

Problème	Origine possible	Solution possible
La charge de la batterie prend du temps.	La température de la batterie, du chargeur ou de l'environnement alentour est très basse.	Charger la batterie à l'intérieur ou dans un autre environnement plus chaud.
	Les bouches d'aération du chargeur sont bloquées provoquant la surchauffe de ses éléments internes.	Éviter de bloquer les bouches d'aération.
	Le ventilateur de refroidissement ne fonctionne pas.	Communiquer avec un centre de service metabo HPT autorisé pour solliciter une réparation.
Le témoin d'alimentation USB s'est éteint et le périphérique USB a cessé la charge.	La capacité de la batterie est devenue faible.	Remplacer la batterie par une batterie ayant assez de capacité restante.
		Brancher la fiche du cordon d'alimentation du chargeur dans une prise électrique.
Le témoin d'alimentation USB ne s'éteint pas alors même que le périphérique USB a fini la charge.	Le témoin d'alimentation USB s'allume en vert pour indiquer que la charge USB est possible.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
Le statut de charge du périphérique USB ou la fin de la charge est incertain(e).	Le témoin d'alimentation USB ne s'éteint pas alors même que la charge est terminée.	Inspecter le périphérique USB en charge pour confirmer son statut de charge.
La charge du périphérique USB s'interrompt à mi-chemin.	Le chargeur a été branché dans une prise électrique alors même que le périphérique USB était chargé au moyen de la batterie comme source d'alimentation.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Le chargeur interrompt la charge USB pendant environ 5 secondes lorsqu'il fait la différence entre les sources d'alimentation.
	Une batterie a été insérée dans le chargeur alors même que le périphérique USB était chargé au moyen d'une prise secteur comme source d'alimentation.	
La charge du périphérique USB s'interrompt à mi-chemin lorsque la batterie et le périphérique USB sont chargés simultanément.	La batterie est complètement chargée.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Le chargeur interrompt la charge USB pendant environ 5 secondes alors qu'il vérifie si la charge de la batterie est terminée.
La charge du périphérique USB ne débute pas lorsque la batterie et le périphérique USB sont chargés simultanément.	La capacité restante de la batterie est très basse.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Lorsque la capacité de la batterie atteint un certain niveau, la charge USB débute automatiquement.

ACCESSOIRES

AVERTISSEMENT

Utilisez **TOUJOURS** uniquement des pièces de rechange et des accessoires metabo HPT. N'utilisez **JAMAIS** des pièces de rechange ou des accessoires qui ne sont pas prévus pour ce souffleur/cet aspirateur. En cas de doute, contactez metabo HPT pour savoir si une pièce de rechange ou un accessoire spécifique peut être utilisé(e) en toute sécurité avec votre souffleur/aspirateur.

L'utilisation de toute autre pièce annexe ou accessoire peut être dangereuse et peut causer des blessures ou des dommages mécaniques

REMARQUE

Les accessoires sont sujets à changement sans obligation de la part de metabo HPT.

ACCESSOIRES STANDARD

RB18DC (NN)	(1) Buse (No. de code 323582)..... 1 La batterie, le chargeur de batterie et le couvercle de la batterie ne sont pas inclus.
----------------	---

ACCESSOIRES SUR OPTION...vendus séparément

- (1) Batterie (BSL36A18)
- (2) Chargeur de batterie (UC18YSL3)
- (3) Couvercle de batterie (No. de code 329897)
- (4) Sac à poussière (No. de code 323587)

REMARQUE

Les spécifications sont sujettes à modification sans aucune obligation de la part de metabo HPT.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD

Antes de utilizar o realizar cualquier trabajo de mantenimiento de esta sopladora/aspiradora, lea y comprenda todas las precauciones de seguridad, advertencias e instrucciones de funcionamiento de este Manual de instrucciones.

La mayoría de los accidentes producidos en la operación y el mantenimiento de una sopladora/aspiradora se deben a la falta de observación de las normas o precauciones de seguridad. Los accidentes normalmente podrán evitarse reconociendo una situación potencialmente peligrosa a tiempo y siguiendo los procedimientos de seguridad apropiados.

Las precauciones básicas de seguridad se describen en la sección "SEGURIDAD" de este Manual de instrucciones y en las secciones que contienen las instrucciones de operación y mantenimiento.

Para evitar lesiones o el daño de la sopladora/aspiradora, los riesgos están identificados con ADVERTENCIAS en dicha sopladora/aspiradora y en este Manual de instrucciones.

No utilice **NUNCA** esta sopladora/aspiradora de ninguna forma que no esté específicamente recomendada por metabo HPT.

SIGNIFICADO DE LAS PALABRAS DE SEÑALIZACIÓN

ADVERTENCIA indica situaciones potencialmente peligrosas que, si se ignoran, pueden resultar en la muerte o en lesiones de gravedad.

PRECAUCIÓN indica situaciones potencialmente peligrosas que, de no evitarse, pueden resultar en lesiones menores o moderadas, o causar daños en la herramienta eléctrica.

NOTA acentúa información esencial.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando utilice un aparato eléctrico, debe seguir siempre las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR (ESTE APARATO)

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

1. Utilice el aparato sólo en interiores.
No utilizar al aire libre o en superficies húmedas.
2. No deje que se utilice como juguete. Preste especial atención cuando sea utilizado por niños o cerca de éstos.
3. Utilice el aparato sólo como se describe en este manual. Utilice solamente accesorios recomendados por el fabricante.
4. No utilice el aparato con las manos mojadas.
5. Preste especial atención cuando limpie las escaleras.
6. No utilice la sopladora/aspiradora en entornos explosivos, como en presencia de líquidos inflamables o combustibles, gases o polvo.
7. No utilice el aparato para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, o en lugares en los que puedan estar presente.
8. No recoja nada que se esté quemando o con humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
9. No lo utilice nunca cuando la temperatura sea inferior a 23°F (-5°C) o superior a 104°F (40°C).

10. No ponga ningún objeto en las aperturas. No lo utilice con ninguna apertura bloqueada; manténgalo sin polvo, arrugas, pelos u otros elementos que puedan reducir el flujo de aire.
11. Mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo alejadas de aberturas y piezas móviles.
12. No cargue la unidad al aire libre.
13. Utilice solo el cargador suministrado por el fabricante para recargar la unidad.
14. No incinere el dispositivo, aunque presente daños graves. Las baterías pueden explotar en el fuego.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

- 1) **Seguridad en el área de trabajo**
 - a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.**

Las zonas desordenadas o oscuras pueden provocar accidentes.
 - b) **No utilice la sopladora/aspiradora en entornos explosivos como, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.**

El motor de la sopladora/aspiradora puede crear chispas que pueden hacer que el polvo desprenda humo.
 - c) **Mantenga a los niños y transeúntes alejados cuando utilice una sopladora/aspiradora.**

Las distracciones pueden hacer que pierda el control.
- 2) **Seguridad eléctrica**
 - a) **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores y frigoríficos.**

Hay mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con el suelo.
 - b) **No exponga la sopladora/aspiradora a la humedad.**

La entrada de agua en una sopladora/aspiradora aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- 3) **Seguridad personal**
 - a) **Esté atento; preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una sopladora/aspiradora.**

No utilice una sopladora/aspiradora cuando esté cansado o esté bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.

La distracción momentánea cuando utiliza una sopladora/aspiradora puede dar lugar a importantes daños personales.
 - b) **Utilice equipo de seguridad. Utilice siempre una protección ocular.**

El equipo de seguridad como máscara para el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección para oídos utilizado para condiciones adecuadas reducirá los daños personales.
 - c) **Vístase adecuadamente. No lleve prendas sueltas o joyas. Mantenga el pelo, la ropa suelta, los dedos y las demás partes del cuerpo alejados de las aperturas y las piezas móviles.**

La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden pillarse en las piezas móviles.
- 4) **Utilización y cuidado de la sopladora/aspiradora**
 - a) **Desconecte el paquete de pilas de la sopladora/aspiradora antes de hacer ajustes., cambiar accesorios o almacenar la sopladora/aspiradora.**

Las medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de la puesta en marcha de la sopladora/aspiradora accidentalmente.
 - b) **Almacene la sopladora/aspiradora parada fuera del alcance de los niños y no permita que las personas no familiarizadas con la sopladora/aspiradora o estas instrucciones operen la sopladora/aspiradora.**

La sopladora/aspiradora es peligrosa si es utilizada por usuarios sin formación.
 - c) **Realice un mantenimiento de la sopladora/aspiradora. Compruebe la alineación incorrecta o fijación de las piezas móviles, rotura de partes y otro estado que pueda afectar al funcionamiento de la sopladora/aspiradora.**

Si está dañada, deberá repararse la sopladora/aspiradora antes de utilizarla.

Muchos accidentes se producen por un mantenimiento incorrecto de la sopladora/ aspiradora.

- d) **Utilice los accesorios de la sopladora/ aspiradora de acuerdo con estas instrucciones y de la forma prevista para el tipo particular de sopladora/ aspiradora, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.**

La utilización de la sopladora/aspiradora para operaciones diferentes de las previstas podría provocar una situación peligrosa.

- 5) **Utilización y cuidado de la sopladora/ aspiradora eléctrica**

- a) **Asegúrese de que el interruptor está en OFF antes de introducir el paquete de pilas.**

La inserción de la batería en la sopladora/ aspiradora con el interruptor encendido invita a accidentes.

- b) **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.**

Un cargador que es apto para un tipo de paquete de pilas podría crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro paquete de pilas.

- c) **Utilice una sopladora/aspiradora sólo con los paquetes de pilas específicamente diseñados.**

La utilización de otros paquetes de pilas podría crear riesgo de daños e incendio.

- d) **Cuando no se utilice el paquete de pilas, manténgalo alejado de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión de un terminal a otro.**

Si se acortan los terminales de las pilas podrían producirse quemaduras o incendios.

- e) **Bajas condiciones abusivas, podría expulsarse líquido de la pila; evite todo contacto. En caso de que se produzca contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si entra líquido en los ojos, busque ayuda médica.**

El líquido expulsado de la pila podría causar irritación o quemaduras.

- 6) **Revisión**

- a) **Lleve su sopladora/aspiradora a que la revise un experto cualificado que utilice sólo piezas de repuesto idénticas.**

Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad de la sopladora/aspiradora.

- b) **Si el aparato no funciona como debería, se ha caído, dañado, dejado en el exterior o se ha caído al agua, llévelo a un servicio de atención al cliente.**

NORMAS Y SÍMBOLOS ESPECÍFICOS DE SEGURIDAD

1. **No coloque las manos o la cara cerca del puerto de soplado o del puerto de succión de la sopladora/aspiradora durante el uso.** Si lo hace, puede sufrir lesiones.
2. **No bloquee el puerto de soplado y/o el puerto de succión. Además, no permita que el polvo se acumule en el puerto de succión.** Bloquear el puerto de soplado o el puerto de succión acelerará anormalmente la rotación del motor, lo que puede dañar el ventilador dentro de la sopladora/aspiradora y hacer que el motor se caliente en exceso.
3. **No utilice la sopladora/aspiradora para inflar un globo o un flotador con aire.**
4. **No utilice la máquina en lugares en los que haya materiales inflamables como laca, pintura, benceno, disolvente o gasolina. No permita tampoco que se aspiren elementos como colillas encendidas en dichas ubicaciones.** Se puede producir una explosión o un incendio.
5. **No lo use cerca de objetos que generen altas fuentes de calor tales como estufas, no sople sobre las colillas de cigarrillos encendidos y no avive ni extinga llamas.**
6. **Si nota que la unidad está generando temperaturas inusualmente altas, funciona mal o hace ruidos anormales, deje de usarla inmediatamente y apague el interruptor de alimentación.** Solicite una inspección y reparación a la tienda en la que adquirió la unidad o a un Centro de Servicio Autorizado de HIKOKI. Si sigue utilizando la unidad mientras funciona de forma anormal, se pueden producir lesiones.

7. **Si la unidad se cae o choca accidentalmente con otro objeto, realice una revisión exhaustiva de la unidad para comprobar si presenta alguna raja, rotura, deformación, etc.**
Si la unidad presenta alguna raja, rotura o deformación, puede sufrir lesiones.
8. **No coloque objetos como tornillos dentro del puerto de succión o del puerto de soplado.**
De lo contrario, podría dañar las piezas interiores de la herramienta.
9. **Para la operación de soplado, monte la boquilla en el puerto de soplado.**
Para la recogida de polvo, monte la boquilla en el puerto de succión y monte la bolsa colector de polvo en el puerto de soplado.
10. **No utilice la herramienta para succionar líquidos como agua o partículas de polvo húmedo, ni artículos como trozos de vidrio, herramientas de corte, clavos, tornillos, guijarros o colillas de cigarrillos encendidas.**
11. **No utilice aceite o grasa industrial (aceite de corte, lubricante, etc.) ni en las proximidades de productos químicos.**
Si lo hace, las piezas pueden deteriorarse o causar daños.
12. **Realice una inspección exhaustiva si utiliza la sopladora/aspiradora para soplar o limpiar partículas de polvo viscoso.**
Las partículas de polvo se pueden succionar y adherir en el interior, provocando roturas en los vanos o lesiones.
13. **EMPLEE siempre protectores auditivos cuando tenga que utilizar la sopladora/aspiradora durante mucho tiempo.**
La exposición prolongada a ruido de gran intensidad puede causar la pérdida del sentido del oído.
14. **No toque nunca las piezas móviles.**
NO coloque **NUNCA** sus manos, dedos, ni demás partes del cuerpo cerca de las piezas móviles de la sopladora/aspiradora.
15. **NUNCA deje desatendida la herramienta en marcha. Apague la alimentación eléctrica. No deje la herramienta hasta que se detenga por completo.**
16. **Cuando trabaje en lugares elevados, despeje el área de otras personas y tenga en cuenta las condiciones que haya debajo de usted.**
17. **Tenga cuidado al soplar grandes cantidades de polvo fino en un ambiente seco, ya que puede causar una acumulación de electricidad estática que puede resultar en una descarga eléctrica inesperada.**
18. **No apunte hacia personas o animales. La máquina expulsa pequeños objetos a alta velocidad y puede producir lesiones.**
19. **No opere la unidad desde un pavimento inestable como, por ejemplo, una escalera de mano.**
Podrían producirse lesiones.
20. **No golpee la herramienta con otros objetos; evite impactos fuertes, como la caída de la herramienta; y no permita que la herramienta se moje.**
Cualquiera de estas acciones puede dañar las piezas de precisión incorporadas y provocar un funcionamiento incorrecto.
21. **Antes de la operación, retire cualquier objeto presente en la zona que pueda causar lesiones o accidentes.**
22. **No mire al puerto de soplado durante el funcionamiento.**
23. **Mantenga el puerto de succión alejado de su cuerpo para evitar que aspire su ropa de trabajo.**
24. **Si algún cuerpo extraño penetra en el puerto de succión y detiene el chorro de aire, apague inmediatamente la herramienta, retire la batería y extraiga el material extraño.**
25. **Precauciones durante el transporte**
 - **Suelte el interruptor del cuerpo de la máquina y retire la batería.**
 - Transporte la máquina mediante la empuñadura del cuerpo.
 - Cuando la transporte en un vehículo, tome las medidas adecuadas para evitar que se caiga o se dañe.



26. **NO utilice NUNCA una sopladora/ aspiradora para aplicaciones que no sean las especificadas.**

NO utilice **NUNCA** una sopladora/aspiradora para aplicaciones no especificadas en este Manual de instrucciones.

27. **Maneje correctamente la sopladora/ aspiradora.**

Maneje la sopladora/aspiradora de acuerdo con las instrucciones ofrecidas aquí. No deje caer ni tire la sopladora/aspiradora. **NO** permita **NUNCA** que los niños ni otras personas no autorizadas ni familiarizadas con la operación de la sopladora/aspiradora la utilicen.

28. **Mantenga todos los tornillos, pernos, y cubiertas firmemente fijados en su lugar.**

Mantenga todos los tornillos, pernos, y cubiertas firmemente montados. Compruebe periódicamente su condición.

29. **No utilice la sopladora/aspiradora si la carcasa o la empuñadura de plástico está rajada.**

Las rajaduras en la carcasa o en la empuñadura de plástico de la sopladora/aspiradora pueden conducir a descargas eléctricas. Tal sopladora/aspiradora no deberá utilizarse mientras no se haya reparado.

30. **NO utilice NUNCA una sopladora/ aspiradora defectuosa o que funcione anormalmente.**

Si la sopladora/aspiradora parece que funciona anormalmente, produciendo ruidos extraños, etc., deje inmediatamente de utilizarla y solicite su arreglo a un centro de reparaciones autorizado por metabo HPT.

31. **Maneje con cuidado la sopladora/ aspiradora.**

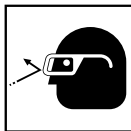
Si una sopladora/aspiradora se ha caído o ha chocado inadvertidamente contra materiales duros, es posible que se haya deformado, rajado o dañado.

32. **No limpie las partes de plástico con disolvente.**

Los disolventes, como gasolina, diluidor de pintura, bencina, tetracloruro de carbono, y alcohol pueden dañar o rajar las partes de plástico. No las limpie con tales disolventes.

Limpie las partes de plástico con un paño suave ligeramente humedecido en agua jabonosa y después séquelas bien.

33. **SIEMPRE** utilice protección para los ojos que satisfaga los requisitos de la última versión de la norma Z87.1 de ANSI.



34. Definiciones para los símbolos utilizados en esta sopladora/aspiradora

V voltios

— corriente continua

no velocidad sin carga

---/min revoluciones o reciprocación por minuto

35. No use el producto si la herramienta o los terminales de la batería (el soporte de la batería) están deformados.

Instalar tal batería podría causar un cortocircuito que podría resultar en emisiones de humo o incendios.

36. Mantenga los terminales de la herramienta (soporte de la batería) libres de virutas y polvo.

- Antes de su uso, asegúrese de que no se han acumulado virutas ni polvo en la zona de los terminales.

- Durante el uso, intente evitar que las virutas o el polvo de la herramienta caigan sobre la batería.

- Al suspender la operación o tras el uso, no deje la herramienta en un área donde pueda estar expuesta a las virutas o al polvo que caen.

De lo contrario, podría causar un cortocircuito que podría resultar en emisiones de humo o incendios.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR DE BATERÍAS

⚠ ADVERTENCIA

La utilización inadecuada del cargador de baterías puede resultar en lesiones serias o en la muerte. Para evitar estos riesgos, siga las instrucciones de seguridad ofrecidas a continuación.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

1. Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad para el cargador de baterías modelo UC18YSL3.

2. Antes de utilizar el cargador de baterías, lea todas las instrucciones y tenga en cuenta las marcas de precaución de (1) el cargador de baterías, (2) la batería, y (3) el producto que utiliza la batería.
3. Para reducir el riesgo de lesiones, cargue la batería recargable metabo HPT modelo BSL36A18. Otros modelos de baterías podrían explotar causando lesiones y daños.
4. La utilización de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante del cargador de baterías puede resultar en el riesgo de incendios, en descargas eléctricas, o en lesiones.
5. Para reducir el riesgo de dañar el cable y el enchufe, para desconectar el cable del cargador de baterías, tire del enchufe.
6. Cerciórese de que el cable quede situado donde no pueda pisarse, donde nadie pueda tropezar con él, y donde no pueda recibir daños.
7. A menos que sea absolutamente necesario, no deberá utilizarse un cable prolongador. La utilización de un cable prolongador inadecuado podría resultar en el riesgo de incendios y descargas eléctricas.
Cuando tenga que utilizar un cable prolongador, cerciórese de que:
 - a. El enchufe del cable prolongador sea igual en tamaño y forma que el del cargador de baterías;
 - b. El cable prolongador esté adecuadamente conectado y en buenas condiciones eléctricas; y
 - c. Que el calibre del cable sea suficiente para el amperaje de CA del cargador de baterías, como se especifica en la Tabla 1.

Tabla 1
CALIBRE (AWG) MÍNIMO RECOMENDADO PARA CABLES
PROLONGADORES PARA EL CARGADOR DE BATERÍAS

Amperaje nominal de entrada de CA*		Calibre (AWG) del cable			
Igual o superior a	pero inferior a	Longitud del cable, Pies (metros)			
		25 (7.5)	50 (15)	100 (30)	150 (45)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14

- * Si la entrada nominal del cargador de baterías se indica en vatios en vez de amperios, el amperaje nominal correspondiente se determinará dividiendo el vataje por la tensión, por ejemplo:
- $$\frac{1,250 \text{ vatios}}{125 \text{ voltios}} = 10 \text{ amperios}$$
8. No utilice el cargador de baterías con un cable o un enchufe dañado. Si están dañados, reemplácelos inmediatamente.
 9. No utilice el cargador de baterías si ha recibido un golpe, si ha caído, o si está dañado de alguna otra forma. Llévelo a un técnico cualificado.
 10. No desarme el cargador de baterías. Cuando necesite reparación, llévelo a un técnico cualificado. El reensamblaje incorrecto podría resultar en el riesgo de incendios o descargas eléctricas.
 11. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, desenchufe el cargador del tomacorriente antes de intentar realizar cualquier operación de mantenimiento o de limpiarlo. La extracción de la batería no reducirá este riesgo.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA Y EL CARGADOR DE BATERÍAS

Usted deberá cargar la batería antes de utilizar la herramienta eléctrica. Antes de utilizar el cargador de baterías modelo UC18YSL3, cerciérese de leer todas las instrucciones y precauciones del mismo, de la batería, y de este manual.

⚠ PRECAUCIÓN

¡UTILICE SOLAMENTE LA BATERÍA metabo HPT MODELO BSL36A18. LOS DEMÁS MODELOS DE BATERÍAS PODRÍAN EXPLOTAR Y CAUSAR LESIONES!

Para evitar el riesgo de lesiones, siga las instrucciones ofrecidas a continuación:

⚠ ADVERTENCIA

La utilización inadecuada de la batería o del cargador de baterías puede conducir a lesiones serias. Para evitar estas lesiones:

1. **NUNCA** desarme la batería.
2. **NUNCA** use la batería o la herramienta que esté dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas podrían comportarse impredeciblemente y causar un incendio, una explosión o riesgo de lesiones.
3. **NUNCA** modifique ni intente reparar la herramienta o la batería excepto como se indica en las instrucciones de uso y cuidado.
4. **NUNCA** incinere una batería, aunque esté dañada o completamente agotada.
5. **NUNCA** cortocircuite la batería.
6. **NUNCA** inserte ningún objeto en las ranuras de ventilación del cargador. Si lo hiciese podría recibir descargas eléctricas o dañar el cargador de baterías.
7. **NUNCA** exponga la batería o la herramienta al fuego o temperatura excesiva. La exposición al fuego o a temperaturas por encima de 265°F (130°C) pueden causar una explosión.
8. **NUNCA** cargue en exteriores. Mantenga la batería alejada de la luz solar directa, y utilícela solamente donde haya poca humedad y una buena ventilación.
9. **NUNCA** cargue cuando la temperatura sea inferior a 32°F (0°C) o superior a 104°F (40°C).

10. **NUNCA** conecte dos cargadores de baterías juntos.
11. **NUNCA** inserte objetos extraños en el orificio para la batería ni en el cargador de baterías.
12. **NUNCA** utilice un transformador elevador para cargar.
13. **NUNCA** utilice una fuente de alimentación de CC para cargar.
14. **NUNCA** almacene la herramienta, la batería ni el cargador de la batería en lugares en los que la temperatura pueda llegar a los 104°F (40°C) o superar dicha temperatura, como dentro de una caja metálica o un auto.
15. **NUNCA** exponga la batería ni el cargador de la batería a condiciones de lluvia o humedad.
16. **SIEMPRE** use la herramienta y la batería a una temperatura de entre -5°C y 40°C.
17. **SIEMPRE** siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería fuera de la gama de temperatura especificada en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera de la gama especificada pueden dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
18. **SIEMPRE** utilice el cargador con un tomacorriente (120 voltios). La utilización de un cargador con cualquier otra tensión podría hacer que éste se recalentase y dañase.
19. **SIEMPRE** espere 15 minutos por lo menos entre las cargas para evitar que el cargador se recaliente.
20. **SIEMPRE** desconecte el cable de alimentación del tomacorriente cuando no vaya a utilizar el cargador.

ADVERTENCIA DE LA BATERÍA DE LITIO

Para ampliar su duración, la batería de litio está equipada con la función de protección para detener la salida.

En los casos 1 a 3 descritos más abajo, cuando utilice este producto, incluso si tira del interruptor, el motor puede detenerse. No es un problema, sino el resultado de la función de protección.

1. Cuando la batería restante se agota, el motor se detiene.
En este caso, cárguela inmediatamente.
2. Si la herramienta se sobrecarga, el motor puede detenerse. En este caso, suelte el interruptor de la herramienta y elimine las causas de la sobrecarga. A continuación, puede volverla a utilizar.

3. Si la batería se calienta excesivamente al realizar un trabajo de sobrecarga, la potencia de la batería podría pararse.
En este caso, deje de utilizar la batería y deje que se enfríe. Posteriormente puede utilizarla de nuevo.

Asimismo, preste atención a las siguientes advertencias y precauciones.

ADVERTENCIA

Para evitar fugas de la batería, generación de calor, emisión de humo, explosiones e igniciones, preste atención a las siguientes precauciones.

1. Asegúrese de que no entran virutas o polvo en la batería.
 - Durante el trabajo, asegúrese de que no caen virutas o polvo en la batería.
 - Asegúrese de que las virutas o el polvo que caen sobre la herramienta eléctrica durante el trabajo no entran en la batería.
 - No almacene una batería sin utilizar en un lugar expuesto a virutas y polvo.
 - Antes de almacenar una batería, retire las virutas y el polvo que se haya adherido y no la almacene junto a piezas metálicas (tornillos, clavos, etc.).
2. No agujeree la batería con un objeto afilado como un clavo, no la golpee con un martillo, la pise, la tire o la exponga a fuertes impactos físicos.
3. No utilice una batería que pudiera estar dañada o deformada.
4. No utilice la batería con las polaridades cambiadas.
5. No conecte la batería directamente a salidas eléctricas o a los encendedores de cigarrillos de los coches.
6. No utilice la batería para un fin diferente a los especificados.
7. Si la carga de la batería no finaliza incluso cuando ha transcurrido un determinado tiempo de recarga, detenga inmediatamente la recarga.
8. No coloque o exponga la batería a temperaturas elevadas o alta presión como en un microondas, una secadora o un contenedor de gran presión.
9. Alejela del fuego inmediatamente cuando se detecte una fuga o un olor raro.

10. No la utilice en un lugar donde se genere gran electricidad estática.
11. Si hay una fuga de la batería, mal olor, se genera color, está descolorida o deformada, o de algún modo funciona de forma anormal durante su utilización, recarga o almacenamiento, retirela inmediatamente del equipo o del cargador de la batería y detenga su utilización.
12. No sumerja la batería ni permita que fluidos entren en ella. La entrada de líquidos conductores, como el agua, puede provocar daños que resulten en incendios o explosiones. Guarde la batería en un lugar fresco y seco, alejado de los materiales combustibles e inflamables. Las atmósferas con gases corrosivos deben ser evitadas.

PRECAUCIÓN

1. Si el líquido de fuga de la batería entra en contacto con los ojos, no se los frote y lávelos bien con agua limpia como, por ejemplo, agua del grifo y póngase en contacto con un médico inmediatamente.
Si no se trata, el líquido podría causar problemas de visión.
2. Si el líquido de fuga entra en contacto con la piel o la ropa, lávela bien con agua limpia como, por ejemplo, agua del grifo inmediatamente.
Podría producir irritación de la piel.
3. Si observa óxido, mal olor, recalentamiento, decoloración, deformación y/u otras irregularidades al utilizar la batería por primera vez, no la utilice y devuélvasela a su proveedor o distribuidor.

ADVERTENCIA

Si un objeto extraño conductor de electricidad entra en los terminales de la batería de litio, podría producirse un cortacircuito, resultando en un riesgo de incendio. Por favor, respete los siguientes consejos cuando almacene la batería.

- **No coloque cortes conductivos, clavos, cables de acero, cables de cobre u otros cables en la caja de almacenamiento.**
- **Instale el paquete de baterías en la herramienta eléctrica o almacénelo presionando la tapa de baterías hasta que se oculten los orificios de ventilación para evitar cortacircuitos. (Ver Fig. 3)**

A PROPÓSITO DEL TRANSPORTE DE LA BATERÍA DE IONES DE LITIO

Al transportar una batería de iones de litio, tenga en cuenta las siguientes precauciones.

⚠ ADVERTENCIA

Notifique a la compañía de transporte que un paquete contiene una batería de iones de litio, informe a la compañía eléctrica de su potencia de salida y siga las instrucciones de la compañía de transporte al preparar su transporte.

- Las baterías de iones de litio que superen una potencia de salida de 100 Wh se considera que son materiales peligrosos en la Clasificación de Transporte y requieren procedimientos de aplicación especiales.
- Para el transporte en el extranjero, deberá cumplir con las leyes internacionales y las normas y regulaciones del país de destino.



Fig. 1

PRECAUCIONES DE CONEXIÓN DEL DISPOSITIVO USB

Cuando se produce un problema inesperado, los datos en un dispositivo USB conectado a este producto podrían dañarse o perderse. Asegúrese siempre de realizar una copia de seguridad de los datos contenidos en el dispositivo USB antes de su uso con este producto.

Tenga en cuenta que nuestra compañía no acepta ninguna responsabilidad por los datos almacenados en el dispositivo USB que se hayan dañado o perdido, ni por ningún daño que pudiera sufrir un dispositivo conectado.

**¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
Y
PÓNGALAS A DISPOSICIÓN DE OTROS
USUARIOS PROPIETARIOS DE
ESTA SOPLADORA/ASPIRADORA!**

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

NOTA

La información contenida en este Manual de instrucciones ha sido diseñada para ayudar a utilizar con seguridad y mantener esta sopladora/aspiradora.

NUNCA haga funcionar ni efectúe el mantenimiento de la sopladora/aspiradora antes de leer y comprender todas las instrucciones de seguridad contenidas en este manual.

Algunas ilustraciones de este Manual de Instrucciones pueden mostrar detalles o accesorios diferentes a los de la propia sopladora/aspiradora.

NOMENCLATURA

1. Sopladora/aspiradora inalámbrica (RB18DC)

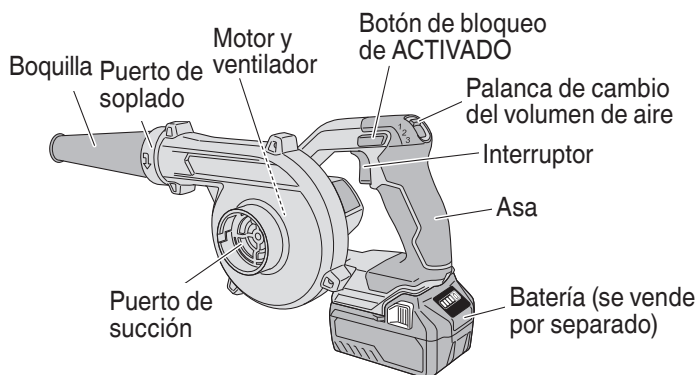
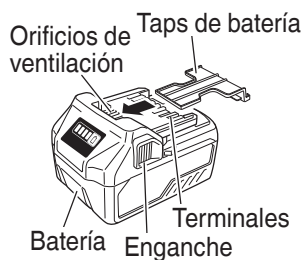


Fig. 2

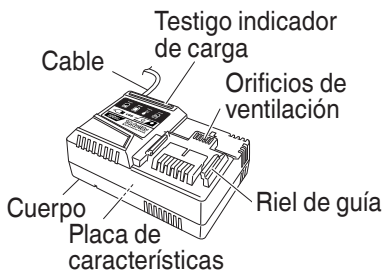
2. Batería (accesorios opcionales...de venta por separado)



<BSL36A18>

Fig. 3

3. Cargador de baterías (accesorios opcionales...de venta por separado)



<UC18YSL3>

Fig. 4

ESPECIFICACIONES

1. Sopladora/aspiradora inalámbrica

Modelo		RB18DC
Motor		Motor de CC
Velocidad sin carga*1		0–20,000 /min
Velocidad del aire	Máximo*2	0–212 MPH (0–95 m/s)
	Promedio*2	0–174 MPH (0–78 m/s)
Volumen de aire*3		0–124 CFM (0–3.5 m ³ /min)
Tempo de funcionamiento continuo*4		3: Aproximadamente 20 minutos 2: Aproximadamente 55 minutos 1: Aproximadamente 130 minutos
Baterías*5	Modelo	BSL36A18 (18 V, 5.0 Ah)
	Tipo	Batería de litio
	Tensión	18 V CC (BSL36A18: 36 V / 18 V CC)
Peso		4.0 lbs. (1.8 kg) (BSL36A18 colocado)

*1 BSL36A18, cuando está completamente cargado

*2 Con boquilla

*3 Sin boquilla

*4 Solo con fines de orientación.

Los resultados variarán en función de situaciones tales como el entorno operativo y el estado de la batería.

*5 Las baterías existentes (serie BSL3660/3620/3626, etc.) no se pueden utilizar con esta herramienta.

2. Cargador de baterías

Modelo	UC18YSL3
Fuente de alimentación de entrada	Monofásica: 120 V CA, 60 Hz
Tiempo de carga (A una temperatura de 68°F (20°C))	BSL36A18 : Aprox. 32 min
Tensión de carga	CC 14.4–18 V
Corriente de carga	CC 8.0 A
Peso	1.3 lbs. (0.6 kg)

NOTA: El tiempo de carga pueda variar de acuerdo con la temperatura y la tensión de la fuente de alimentación.

MONTAJE Y OPERACIÓN

APLICACIONES

- Limpieza de la casa, etc.
- Operación de soplado.

MÉTODO DE EXTRACCIÓN E INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

- Forma de instalar la batería.
Alinee la batería con la ranura de la empuñadura de la sopladora/aspiradora y deslícela en su lugar.
Insértela siempre completamente hasta que se coloque con un pequeño clic. De lo contrario, podría caerse accidentalmente de la sopladora/aspiradora, causándole lesiones a usted o a alguien que esté a su alrededor (Fig. 5).
- Forma de extraer la batería.
Extraiga la batería de la empuñadura de la sopladora/aspiradora presionando el enganche (2 pcs) de la batería (Fig. 5).

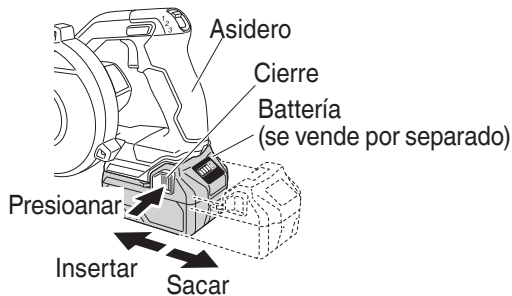


Fig. 5

MÉTODO DE CARGA

NOTA

Antes de enchufar el cargador en un tomacorriente, tenga en cuenta los puntos siguientes.

- La tensión de la fuente de alimentación está indicada en la placa de características.
- El cable no deberá estar dañado.

⚠ ADVERTENCIA

No cargue con una tensión superior a la indicada en la placa de características. Si cargase con una tensión superior a la indicada en la placa de características, el cargador se quemaría.

1. Conecte el cable de alimentación del cargador a una toma. Cuando el cable de alimentación esté conectado, el testigo indicador de carga parpadeará en color rojo.



⚠ ADVERTENCIA

No utilice el cargador si su cable está dañado. Haga que se lo reparen inmediatamente.

2. Inserte la batería en el cargador de baterías. Inserte la batería en el cargador de baterías como muestra en la Fig. 6.

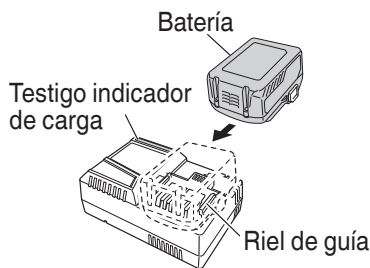









Fig. 6

3. Carga
Cuando inserte una batería en el cargador, el testigo indicador de carga parpadeará en azul. Cuando la batería esté totalmente cargada, el testigo indicador de carga se iluminará en verde. (Consulte la Tabla 2).
- (1) Indicaciones del testigo indicador de carga
Las indicaciones del testigo indicador de carga serán tal y como se muestran en la Tabla 2, de acuerdo con la condición del cargador de baterías o de la batería.

Tabla 2

Indicaciones del testigo indicador de carga					
Testigo indicador de carga (ROJO/ AZUL/ VERDE/ PÚRPURA)	Antes de la carga	Parpadea (ROJO)	Se enciende durante 0.5 segundos. No se enciende durante 0.5 segundos (apagada durante 0.5 segundos). 	Conectada a la fuente de alimentación	
	Durante la carga	Parpadea (AZUL)	Se enciende durante 0.5 segundos. No se enciende durante 1 segundo. (apagado durante 1 segundo)		Capacidad de la batería a menos del 50%
		Parpadea (AZUL)	Se enciende durante 1 segundo. No se enciende durante 0.5 segundos (apagada durante 0.5 segundos).		Capacidad de la batería a menos del 80%
		Se enciende (AZUL)	Se enciende de forma continua		Capacidad de la batería a más del 80%
	Carga completada	Se enciende (VERDE)	Se enciende de forma continua (Sonido continuo de la señal acústica: alrededor de 6 segundos)		
	Espera por sobrecalentamiento	Parpadea (ROJO)	Se enciende durante 0.3 segundos. No se enciende durante 0.3 segundos (apagada durante 0.3 segundos). 	Batería recalentada. No puede cargarse (la carga comenzará cuando la batería se enfríe).	
	Carga imposible	Destellos (PÚRPURA)	Se enciende durante 0.1 segundos. No se enciende durante 0.1 segundos (apagada durante 0.1 segundos).  (Señal acústica intermitente: alrededor de 2 segundos)	Fallo de funcionamiento de la batería o del cargador	

- (2) Temperatura de las baterías
La temperatura de las baterías se muestra en la Tabla 3, y las baterías que se hayan calentado deberán dejarse enfriar durante cierto tiempo antes de cargarlas.

Table 3

Baterías	Temperatura con la que podrá cargarse la batería
BSL36A18	32°F–122°F (0°C–50°C)

- (3) Tiempo de carga (A 68°F (20°C))

Tabla 4 Tiempo de carga

Batería	Cargador	UC18YSL3
BSL36A18		Aprox. 32 min

NOTA

El tiempo de recarga puede variar de acuerdo con la temperatura ambiental.

- Desconecte el cargador de baterías del tomacorriente.

PRECAUCIÓN

No desconecte el cable del tomacorriente tirando del mismo.

Cerciórese de tirar del enchufe para desconectarlo del tomacorriente a fin de evitar dañar el cable.

- Extraiga la batería del cargador de baterías. Sujetando el cargador de baterías con una mano, extraiga la batería del mismo.

NOTA

Asegúrese de extraer la batería del cargador de baterías después del uso, y guárdela después.

Descarga eléctrica en caso de baterías nuevas, etc.

Como la substancia química interna de las baterías nuevas o las que no se hayan utilizado durante mucho tiempo no está activada, la descarga eléctrica puede ser inferior cuando se utilicen por primera y segunda vez. Este fenómeno es temporal, y el tiempo normal requerido para la recarga se restablecerá recargando las baterías 2-3 veces.

Forma de hacer que las baterías duren más

- Recargue las baterías antes de que se hayan agotado completamente. Si siente que la potencia de la herramienta eléctrica se debilita, deje de utilizarla y recargue su batería. Si continuase utilizando la herramienta hasta agotar la capacidad de la batería, ésta podría dañarse y su duración útil podría acortarse.
- Evite realizar la recarga a altas temperaturas. Una batería se calentará inmediatamente después de haberla utilizado. Si recargase tal batería inmediatamente después de haberla utilizado, su substancia química interna se deterioraría, y la duración útil de la batería se acortaría. Deje la batería y recárguela después de que se haya enfriado durante cierto tiempo.

PRECAUCIÓN

- Si utiliza continuamente el cargador de baterías, éste se calentará, lo que puede causar averías. Después de haber finalizado la carga, espere 15 minutos antes de realizar la carga siguiente.
- Si la batería se carga mientras está caliente debido a que se ha dejado durante mucho tiempo en un lugar expuesto a la luz solar directa o porque la batería acaba de utilizarse, el testigo indicador de carga del cargador se iluminará durante 0.3 segundos y no se iluminará durante 0.3 segundos (permanecerá apagado durante 0.3 segundos). En tales casos, deje primero que se enfríe la batería e inicie luego la carga.
- Cuando el testigo indicador de carga parpadee (a intervalos de 0.2 segundos), compruebe si hay objetos extraños en el orificio de instalación de la batería del cargador y extráigalos si los hubiera. Si no hay objetos extraños, es probable que la batería o que el cargador de baterías esté funcionando mal. Lívelos a un centro de reparaciones autorizado.

CÓMO RECARGAR EL DISPOSITIVO USB

Cuando se produce un problema inesperado, los datos en un dispositivo USB conectado a este producto podrían dañarse o perderse. Asegúrese siempre de realizar una copia de seguridad de los datos contenidos en el dispositivo USB antes de su uso con este producto.

Tenga en cuenta que nuestra compañía no acepta ninguna responsabilidad por los datos almacenados en el dispositivo USB que se hayan dañado o perdido, ni por ningún daño que pudiera sufrir un dispositivo conectado.

ADVERTENCIA

- Antes de usar, compruebe el cable de conexión USB en busca de cualquier defecto o daño. Usar un cable USB defectuoso o dañado puede provocar emisiones de humo o incendios.

- Cuando no se está usando el producto, cubra el puerto USB con la cubierta de goma.
Acumulación de polvo, etc. en el puerto USB puede provocar emisiones de humo o incendios.

NOTA

- El tiempo necesario para la carga será más largo cuando un dispositivo USB y la batería se carguen simultáneamente.
- Podría haber una pausa ocasional durante la recarga USB.
- Cuando no se esté cargando un dispositivo USB, apague la alimentación USB y retire el dispositivo USB del cargador.
De lo contrario, podría no solo reducir la vida de la batería de un dispositivo USB, pero también podría ocasionar accidentes imprevistos.

- (1) Seleccione un método de carga
Dependiendo del método de carga seleccionado, tanto si la batería se ha insertado en el cargador o si el cable de alimentación está enchufado a una toma de corriente.
 - Carga de un dispositivo USB mediante batería (Fig. 7-a)
 - Cargar un dispositivo USB desde una toma de corriente eléctrica (Fig. 7-b)
 - Cargar un dispositivo USB y su batería desde una toma de corriente eléctrica (Fig. 7-c)

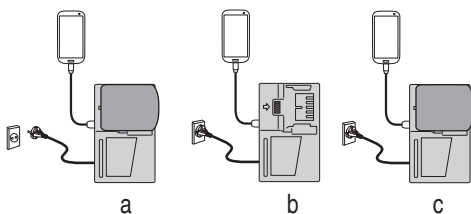


Fig. 7

- (2) Encienda el enchufe de alimentación USB (Fig. 8)
Cuando encienda el enchufe de alimentación USB, el testigo indicador de alimentación USB se encenderá.

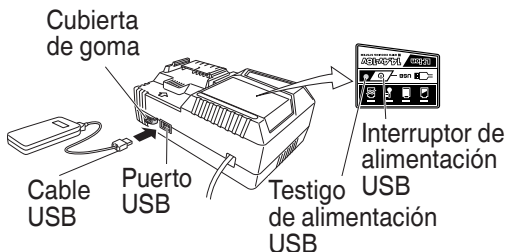


Fig. 8

- (3) Conecte el cable USB. (Fig. 8)
Retire la cubierta de goma y enchufe con firmeza un cable USB disponible en comercios (apropiado para el dispositivo que se está cargando) en el puerto USB.
 - Cuando el cable de alimentación no esté enchufado a una toma eléctrica y se agote la batería, la salida de alimentación eléctrica se detendrá y el testigo de alimentación USB se apagará.
 - Cuando el testigo indicador de alimentación USB se apague, cambie la batería o enchufe el cable de alimentación a una toma eléctrica.
- (4) Cuando se haya completado la carga
 - El testigo indicador de alimentación USB no se activará cuando un dispositivo USB se haya cargado por completo.
Para verificar el estado de carga, compruebe el dispositivo USB.
 - Apague el interruptor de alimentación USB y desenchufe el cable de alimentación de la toma de alimentación eléctrica. (Fig. 8)
 - Extraiga la batería del cargador y coloque la tapa de goma sobre el puerto USB.

ACERCA DEL INDICADOR DE BATERÍA RESTANTE

Puede comprobar la capacidad restante de la batería presionando el interruptor del indicador de batería restante para encender la lámpara indicadora. (Fig. 9, Tabla 5)

El indicador se apaga aproximadamente 3 segundos después de pulsar el interruptor del indicador de batería restante.

Se recomienda utilizar el indicador de batería restante como guía dado que hay ligeras diferencias tales como la temperatura ambiente y el estado de la batería.

Asimismo, el indicador de batería restante podría variar de aquellos equipados en la herramienta o en el cargador.

Lámpara indicadora de batería restante Interruptor del indicador de batería restante

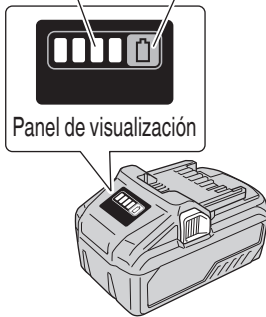


Fig. 9

Tabla 5

Estado de la lámpara	Carga de batería restante
	Se enciende; La carga restante de la batería se encuentra por encima del 75%.
	Se enciende; La carga restante de la batería es del 50%–75%.
	Se enciende; La carga restante de la batería es del 25%–50%.

	Se enciende; La carga restante de la batería es menos del 25%.
	Parpadea; La carga restante de la batería está prácticamente agotada. Cargue la batería lo antes posible.
	Parpadea; La salida se suspendió debido a una alta temperatura. Extraiga la batería de la herramienta y deje que se enfríe.
	Parpadea; Salida suspendida debido a un fallo o mal funcionamiento. El problema puede estar relacionado con la batería, contáctese con su distribuidor.

Dado que el indicador de batería restante muestra resultados ligeramente diferentes según la temperatura ambiental y las características de la batería, utilice su lectura como referencia.

NOTA

Tenga cuidado de no dar sacudidas fuertes al panel de visualización o romperlo. Pueden producirse problemas.

ANTES DE LA UTILIZACIÓN

Compruebe el área de trabajo para cerciorarse de que esté libre de escombros y bien ordenada. Despeje el área de personal innecesario. Cerciórese de que la iluminación y la ventilación sean adecuadas.

MONTAR Y DESMONTAR LA TOBERA Y EL COLECTOR DE POLVO

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar accidentes serios, cerciése de que el interruptor esté abierto (OFF), y extraiga la batería.

1. Montar la tobera

Introduzca el pasador situado fuera de la boquilla en la ranura del puerto de soplado y gire la boquilla por completo hacia la flecha de la Fig. 10 hasta que se escuche un clic. Desmontar la tobera, seguir los procedimientos antedichos a la inversa.

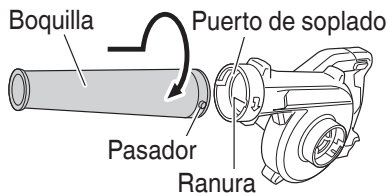


Fig. 10

NOTA

Antes de realizar una operación de soplado, sople aire en un lugar en el que no haya nadie cerca para asegurarse de que la herramienta esté libre de residuos.

2. Al usar la sopladora/aspiradora para recoger de polvo

(1) Montar el colector de polvo

Montar el colector de polvo en el puerto de soplado siguiendo los mismos procedimientos descritos arriba para montar la tobera (Fig. 11).



Fig. 11

(2) Montar la tobera

Introduzca el pasador situado fuera de la boquilla en la ranura del puerto de succión y gire la boquilla por completo hacia la flecha de la Fig. 12 hasta que se escuche un clic.

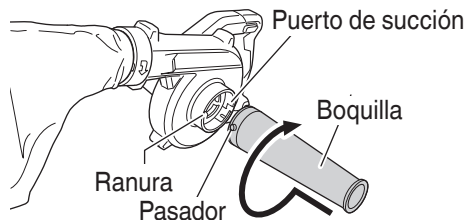


Fig. 12

INTERRUPTOR Y CONTROL DE VOLUMEN DE AIRE

- Operación del interruptor (Fig. 13). Cuando el interruptor se oprime, la sopladora/aspiradora rota. Cuando el gatillo se suelta, la sopladora/aspiradora se detiene. El volumen puede ser ajustado en una cantidad variable dependiendo de cuánto se ha presionado el interruptor.
- Operación continua (Fig. 13) Oprima el interruptor al máximo y presione el botón de bloqueo ACTIVADO para bloquear en su sitio el estado de operación de la herramienta para una operación continua. El botón de bloqueo ACTIVADO puede ser activado oprimiendo uno de los lados del interruptor.

Para detener la operación, oprima el interruptor una vez nuevamente para liberar el botón de bloqueo ACTIVADO.

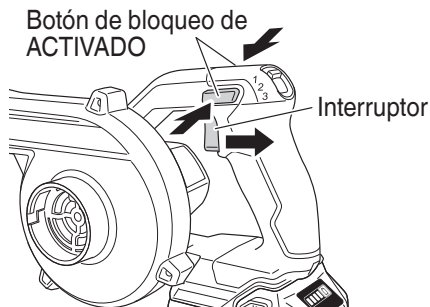


Fig. 13

- Función de control de volumen de aire (Fig. 14)
Cuando el interruptor está oprimido por completo, el volumen de aire puede ser ajustado en Máximo, Medio o Mínimo.

Posición de la palanca	Volumen de aire
3	Máximo
2	Medio
1	Mínimo

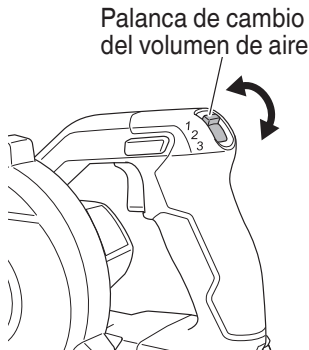


Fig. 14

NOTA

Durante la operación, la unidad puede generar electricidad estática que puede hacer que el motor se detenga.

Esta es una característica de protección y no un mal funcionamiento. Deslice el interruptor nuevamente para reiniciar el motor.

MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

ADVERTENCIA

Asegúrese de apagar el interruptor y extraiga la batería antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento.

1. Comprobación de los tornillos
Los tornillos son peligrosos. Inspecciónelos regularmente y cerciórese de que estén bien apretados.

ADVERTENCIA

La utilización de una sopladora/aspiradora con tornillos flojos es extremadamente peligrosa.

2. Mantenimiento del motor
La unidad de bobinado del motor es la parte más importante de la sopladora/aspiradora. Prestar el mayor cuidado y asegurarse de que el bobinado no se dañe y/o se humedezca con aceite o agua.
3. Comprobación del polvo
El polvo podrá eliminarse con un paño suave y seco o ligeramente humedecido en agua jabonosa.
No utilice lejía, cloro, gasolina, ni diluidor de pintura, porque podrían dañar el plástico.
4. Inspección de los terminales (herramienta y batería)
Compruebe para asegurarse de que no se han acumulado virutas ni polvo en los terminales. En ocasiones verifique antes, durante y después de la operación.

PRECAUCIÓN

Retire las virutas o el polvo que pudiera haberse acumulado en los terminales. De lo contrario puede producirse un fallo en el funcionamiento.

5. Eliminación de las baterías agotadas

ADVERTENCIA

No tire las baterías agotadas. Las baterías pueden explotar si se incineran. La batería es reciclable. Cuando se agote su duración útil, de acuerdo con las leyes estatales y locales, puede ser ilegal tirar esta batería a la basura. Solicite a las autoridades locales los detalles sobre las opciones de reciclado o de la forma de deshacerse apropiadamente de la batería.

6. Almacenamiento
Guarde la herramienta en un lugar con menos de 104°F (40°C) y fuera del alcance de niños.

NOTA

Almacenar baterías de ion-litio
Compruebe que las baterías de ion-litio se han cargado completamente antes de almacenarlas.

Un almacenamiento prolongado de las baterías (3 meses o más) con carga baja podría deteriorar su funcionamiento, reduciendo en gran medida el tiempo de uso de la batería o haciendo que las baterías no puedan mantener una carga.

No obstante, la reducción en gran medida del tiempo de uso de la batería puede recuperarse si se carga y utiliza de dos a cinco veces.

Si el tiempo de uso de la batería es extremadamente corto a pesar de haber cargado y utilizado la batería varias veces, deberá considerarla agotada y comprar una nueva.

7. **Mantenimiento y reparación**
Toda sopladora/aspiradora de calidad requiere de vez en cuando el servicio de mantenimiento o el reemplazo de piezas debido a desgaste producido durante la utilización normal. Para asegurarse de que solamente se utilicen piezas de reemplazo autorizadas, todos los servicios de mantenimiento y reparación deberán realizarse **SOLAMENTE EN UN CENTRO DE REPARACIONES AUTORIZADO POR metabo HPT.**

PRECAUCIÓN

En el manejo y el mantenimiento de la sopladora/aspiradora, se deberán observar las normas y reglamentos vigentes en cada país.

Aviso importante sobre las pilas de las herramientas inalámbricas de metabo HPT

Utilice siempre una de nuestras pilas genuinas. No podemos garantizar la seguridad y el funcionamiento de nuestra herramienta eléctrica inalámbrica cuando se utiliza con pilas diferentes a las indicadas por nosotros o cuando la pila se desmonta y modifica (como cuando se desmontan y sustituyen celdas u otras piezas internas).

GUIA DE IDENTIFICACION DE PROBLEMAS

ADVERTENCIA

- Para evitar sufrir lesiones debido a un arranque accidental, ponga el interruptor en la posición OFF (apagado) y retire el enchufe de la lijadora de la fuente de alimentación antes de hacer cualquier ajuste.
- Todas las reparaciones eléctricas o mecánicas deberán ser realizadas únicamente por técnicos de servicio calificados. Póngase en contacto con un Centro de Servicio Autorizado de metabo HPT.

1. Herramienta eléctrica

Síntoma	Posible causa	Solución
La herramienta no funciona	No queda carga en la batería.	Cargue la batería.
La herramienta se detiene repentinamente	La batería se ha sobrecalentado.	Deje que la batería se enfríe.
Succión deficiente	La caja para el polvo está llena.	Deseche el polvo.
	La boquilla está obstruida.	Elimine la obstrucción.
	La boquilla está agrietada o dañada.	Cambie la unidad por una nueva.
No se puede instalar la batería	Intentar instalar otra batería que no sea la especificada para la herramienta.	Instale BSL36A18.

2. Cargador

Problema	Posible Causa	Posible Solución
El testigo indicador de carga está parpadeando en púrpura rápidamente y la carga de la batería no comienza.	La batería no está insertada por completo.	Inserte la batería con firmeza.
	Hay materia extraña en el terminal de la batería o donde la batería está acoplada.	Quite la materia extraña.
El testigo indicador de carga parpadea en rojo y la batería no se carga.	La batería no está insertada por completo.	Inserte la batería con firmeza.
	La batería se ha sobrecalentado.	Si se deja así, la batería comenzará a cargarse automáticamente si su temperatura disminuye, pero esto podría reducir su vida útil. Se recomienda dejar enfriar la batería en un lugar bien ventilado alejado de la luz solar directa antes de cargarla.
El tiempo de uso de la batería es corto aunque esté totalmente cargada.	La batería se ha agotado.	Sustituya la batería por una nueva.

Problema	Posible Causa	Posible Solución
La batería tarda mucho tiempo en cargarse.	La temperatura de la batería, el cargador o los alrededores es extremadamente baja.	Cargue la batería en el interior o en otro lugar más cálido.
	Las rejillas del cargador están bloqueadas provocando el sobrecalentamiento de los componentes internos.	Evite bloquear las rejillas.
	El ventilador de enfriamiento no está funcionando.	Contacte con un Centro de reparaciones autorizado por metabo HPT para las reparaciones.
El indicador luminoso de alimentación USB se ha apagado y el dispositivo USB ha detenido la carga.	La capacidad de la batería es baja.	Sustituya la batería por una que tenga capacidad.
		Enchufe la toma de corriente del cargador a una toma eléctrica.
El indicador luminoso de alimentación USB no se apaga aunque el dispositivo USB ha finalizado el proceso de carga.	El indicador luminoso de alimentación USB se ilumina en verde para indicar que es posible realizar la carga USB.	Esto no es un fallo de funcionamiento.
No está claro cuál es el estado de carga de un dispositivo USB, o si la carga se ha completado.	El indicador luminoso de alimentación USB no se apaga aunque la carga se ha completado.	Examine el dispositivo USB que se está cargando para comprobar su estado de carga.
La carga de un dispositivo USB se para a la mitad.	El cargador se conectó a una toma eléctrica mientras el dispositivo USB se estaba cargando utilizando la batería como fuente de alimentación.	Esto no es un fallo de funcionamiento. El cargador pausa la carga USB durante unos 5 segundos cuando diferencia entre fuentes de alimentación.
	Se insertó una batería en el cargador mientras el dispositivo USB se estaba cargando utilizando una toma de corriente como fuente de alimentación.	
La carga del dispositivo USB se pausa a la mitad cuando la batería y el dispositivo USB se están cargando al mismo tiempo.	La batería se ha cargado por completo.	Esto no es un fallo de funcionamiento. El cargador pausa la carga USB durante unos 5 segundos mientras comprueba si la batería ha completado la carga.
La carga del dispositivo USB no se inicia cuando la batería y el dispositivo USB se están cargando al mismo tiempo.	La capacidad de batería restante es extremadamente baja.	Esto no es un fallo de funcionamiento. Cuando la capacidad de la batería alcanza un determinado nivel, la carga USB comienza automáticamente.

ACCESORIOS

⚠ ADVERTENCIA

UTILICE únicamente repuestos y accesorios autorizados por metabo HPT. No utilice NUNCA repuestos o accesorios no previstos para usar con esta sopladora/aspiradora. Si tiene dudas en cuanto a la seguridad de usar determinado repuesto o accesorio junto con su sopladora/aspiradora, póngase en contacto con metabo HPT.

La utilización de otros accesorios o elementos puede ser peligrosa y podría causar lesiones o daños mecánicos.

NOTA

Las especificaciones están sujetas a cambio sin ninguna obligación por parte de metabo HPT.

ACCESORIOS ESTÁNDAR

RB18DC (NN)	(1) Tobera (Núm. de código 323582)1 La batería, el cargador de baterías y la funda de la batería no se incluyen.
----------------	---

ACCESORIOS OPCIONALES.....de venta por separado

- (1) Batería (BSL36A18)
- (2) Cargador de baterías (UC18YSL3)
- (3) Tapas de batería (Núm. de código 329897)
- (4) Bolsa colector de polvo (Núm. de código 323587)

NOTA

Las especificaciones están sujetas a cambio sin ninguna obligación por parte de metabo HPT.



Please contact Koki Holdings America Ltd.
at 1-800-59-TOOLS (toll free), or metabo HPT
AUTHORIZED POWER TOOL SERVICE
CENTER regarding COLLECTION.



Pour le RAMASSAGE, contacter Koki Holdings
America Ltd. au 1-800-59-TOOLS (appel gratuit),
ou UN SERVICE APRÈS-VENTE D'OUTILS
ÉLECTRIQUE AGRÉÉ PAR metabo HPT.



Con respecto a la RECOLECCIÓN de baterías,
póngase en contacto con Koki Holdings America
Ltd. número 1-800-59-TOOLS (llamada gratis),
o con metabo HPT AUTHORIZED POWER TOOL
SERVICE CENTER.

Issued by

Koki Holdings Co., Ltd.

Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,
Minato-ku, Tokyo 108-6020, Japan

Distributed by

Koki Holdings America Ltd.

1111 Broadway Ave,
Braselton, Georgia, 30517

Koki Holdings America Ltd. Canadian Branch

3405 American Drive, Units 9-10,
Mississauga, ON, L4V 1T6